

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

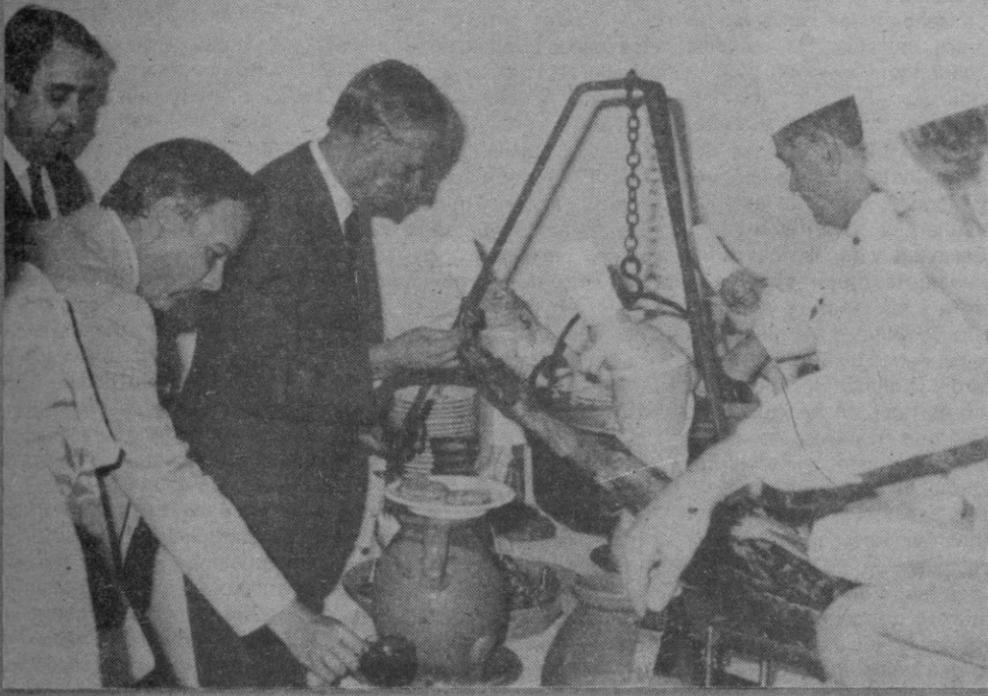
Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléfs. 414696-97-98. SG. 7-1958. Precio: 35 Ptas.

Sábado 11 de septiembre de 1982  
Año LXXXII.—Núm. 25.090

SEGOVIA

## El CIT presentó la II Semana de la Cocina Segoviana



### TRANSFUSION, CON EXITO, DE SANGRE ARTIFICIAL

Montreal.— Un médico del «Royal Victoria Hospital» ha hecho la primera transfusión de sangre artificial, de la historia médica canadiense, a un paciente masculino de 53 años de edad.

George Zekfel se encontraba en «grave pero estable condición» el jueves, cuando el paciente necesitó una operación urgente para reparar los tubos de drenaje de sus riñones. La operación no hubiera sido posible sin la sangre artificial ya que Zekfel había rechazado todos los tipos de sangre natural. «El paciente continúa muy grave pero por lo menos hay la esperanza de que sobreviva. Está en cuidados intensivos pero está despierto y ya empieza a comer», informó el doctor Salerno.

La sangre artificial es un líquido lechoso llamado fluosol que distribuye oxígeno por el cuerpo. Este producto que ha sido inventado en Japón y donde es muy usado, ha sido experimentado en 30 pacientes norteamericanos desde 1979.

Las autoridades sanitarias de Canadá han aprobado recientemente el uso de sangre artificial para testigos de Jehová, ya que su religión no les permite transfusiones naturales, y para pacientes en estado crítico que no acepten sangre natural.

A los medios norteamericanos sólo les es permitido el uso de esta sangre para los testigos de Jehová.

Alrededor de 500 pacientes han recibido transfusiones artificiales en Japón, pero sus efectos a largo plazo son desconocidos.—Efe.

El gobernador civil, el presidente de la Diputación y el jefe provincial de la Secretaría de Turismo, degustan los platos típicos de la tierra, en el transcurso de la presentación de la II Semana de la Cocina Segoviana a los medios informativos nacionales.

### Próximamente se sabrá la composición de la gestora del CDS

(Pág. 3)

## ESPAÑA, LA MEJOR DE LA FERIA DE ARGEL

Argel.— España ha ganado la Medalla de Oro entre los cincuenta países participantes en la XIX Feria Internacional de Argel, clausurada después de quince días de competencia comercial entre 1.400 firmas públicas y privadas. La medalla le ha sido entregada al embajador de España por el secretario de Estado argelino para el Comercio Exterior. El nuevo pabellón español, de 3.700 metros, más de la mitad cubiertos, ha sido calificado por autoridades y parte del numeroso público como el más atractivo de toda la muestra.—Efe

HOY, SABADO,  
JUNTO AL NUMERO NORMAL

**EL ADELANTADO DE SEGOVIA**  
OFRECE EL ESPECIAL

**Fin de semana**

Con el programa de TVE para la semana del 12 al 18 de septiembre

**BARRERO**

VISITE NUESTRO  
STAND  
DE OFERTAS

(Precios interesantísimos)

SUBA A VERNOS

Polígono Industrial «El Cerro»  
Teléfono 420671

**BAZAR**

Zapatos  
Moquetas

CANTARRANAS, 3

## ¿Dimite el ministro de Agricultura y pasa de UCD al PDP?

El ministro de Agricultura, José Luis Alvarez, desmintió ayer (informa «ABC»), a primeras horas de la noche, que hubiera presentado su dimisión al presidente del Gobierno, Calvo-Sotelo, y al de UCD, Landelino Lavilla. Sin embargo, y según fuentes de toda garantía, consultadas por dicho diario, el ministro pudiera hacer pública en las próximas horas su decisión de abandonar el Gobierno y de cesar como militante en Unión de Centro Democrático. Al parecer, a José Luis Alvarez le acompañarán algunos otros ex-parlamentarios, como el senador Guerra Zunzunegui, e ingresará en el Partido Demócrata Popular de Oscar Alzaga. Ayer, el todavía ministro, difundió una nota de prensa en la que aseguraba, sin embargo, no haber tomado una decisión definitiva.

### COALICION AP-PDP

Madrid.— Alianza Popular y el Partido Demócrata Popular acudirán en coalición a las próximas elecciones generales, según el acuerdo al que llegaron ayer tarde.

A última hora, Oscar Alzaga, Jorge Verstryngue y Luis Ortiz trabajaron en la elaboración de las listas. Según ha podido sa-

ber Efe, no hay ningún cupo previsto para la incorporación de miembros del DPD a las listas de AP.

### Los Reyes no harán viajes oficiales al extranjero hasta el año próximo

Madrid.— Es muy probable que los Reyes de España, don Juan Carlos y doña Sofía no realicen ya ningún viaje oficial al extranjero en lo que resta de año, según señalaron a Europa Press fuentes competentes.

### EN MADRID

### HOY, CONVENCION NACIONAL DE U.C.D.

Madrid.— Hoy se celebrará la convención nacional de UCD, entre las once y media y las dos y media de la tarde, en el palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid. A la convención nacional centrista asisten unos 3.000 militantes de ese partido de toda España.

La reunión de militantes centristas tiene por objeto «la puesta en marcha del dispositivo electoral de UCD, y la motivación de la militancia frente a las próximas elecciones», según han manifestado a Efe fuentes de UCD.—Efe

## LOTERIA NACIONAL

### Premios del sorteo de hoy

EL PRIMER PREMIO, EN LA GRANJA,  
TODAS LAS SERIES, MENOS DOS ANULADAS  
(UNOS 400 MILLONES DE PESETAS)

40.000.000 de ptas. al núm. 33.479

20.000.000 de ptas. al núm. 31.205

10.000.000 de ptas. al núm. 44.114

50.000 pesetas a los números o terminaciones en:

792 608 262 611 169 548 737 478 844  
145 039 291 363 649 989 298 301

2.000.000 de pesetas a los números anterior y posterior al primer premio; 1.000.000 a los del segundo, y 602.500 a los del tercero.

50.000 pesetas a los números restantes de las centenas de los tres primeros premios y a los terminados en 79.

5.000 pesetas a los números terminados en 9 y 3.

### LA ADMINISTRACION DE LOTERIA N.º 6

Dr. Hernando, 7 (Segovia)

También ha dado premios esta semana. Pueden cobrarlos a partir del lunes

## apunte del día

### ALIMENTO Y SALUD

Casi todos los días podemos ver y oír en los medios de comunicación noticias y comentarios como las siguientes: «Multas a 61 empresas por fraude y adulteración», «Inmovilización en toda España de las latas de espárragos «El Picuzo», «muere una anciana después de consumir café con leche, azúcar y pan, ¿qué pasó?, no se sabe aún y lo están investigando, aunque dudan mucho de que la causa de esta muerte fuera por los tres productos nombrados».

De todas formas es una pena que todavía y después de lo sucedido recientemente sobre las intoxicaciones por aceite adulterado, sigamos igual, con ese temor «terrible» a lo que vamos a consumir, a comprar una conserva o un producto natural que puede estar adulterado.

Son muchas las veces que tendríamos razones para devolver a sus puntos de venta esa conserva en mal estado, esa carne inyectada de agua o esa leche exageradamente adulterada, pero no lo hacemos casi nunca y pasamos de ello, por timidez, por no meternos en líos, por pereza o simplemente decimos: ¡desde luego no hay derecho, después voy a llamar y...! y nada, todo se queda en una simple queja que no va a arreglar este asunto vergonzoso.

Parece que nos ha tocado vivir en la era de la mala conservación alimenticia o en la era de la mala calidad o tal vez en la era de la mala «leche».

Multas por fraude y adulteración de productos alimenticios, parece poco castigo para unos individuos que «sin querer» causan peligro en la salud humana y de vez en cuando algo peor...

Dar gracias a Dios antes de comer por el alimento de cada día (costumbre de muchos hogares) no es bastante, ahora deberíamos suplicar algo más, ya que nuestra salud depende de ello.

### LOCALES-PLAZAS GARAJE

COCHES - MORENAS - AMBULATORIO

Construcciones Sansigre, S. L. E. Marinas, 13.

42-58-02

DESDE MI «ALMAJARA»

## ...A NUESTRO AIRE (EN LA ERA DE ACUARIO)

Aire con aire, sopro con sopro, viento con viento. Silba un joven de la sierra... No muy lejos canta un ruiseñor. Las hojas de los álamos blancos parece que flotan, nadan... Los pinos se entremezclan con los almendros.

El río corre, sigue corriendo... La piedra casi estática «refracta...» Apenas nubes en el cielo. Cielo azul niño.

El astro Sol nos regala sus haces de luz, llenos de «energía fotónica». La Tierra con su gravedad, su calor... sus «gravitones».

La Era de Acuario abre las puertas a los hombres y mujeres que anhelan encontrar al Padre. Era de Acuario. Nueva Era.

\* \* \*

Aire con aire, sopro con sopro, viento con viento. Toca el caramillo un joven de otras sierras lejanas. A su lado nace la flor de loto. Riendo y sonriendo marcha el muchacho alegre por la vida.

Los niños (-as) y los muchachos (-as) van alegres por el camino. Son nuestra esperanza y nuestro futuro.

Dejemos a los niños (-as) que se manifiesten tal y como son, sin atacarles demasiado. Hay que dejarles ser niños (as). Es necesario dejarles a su aire. Ellos aún no conocen el mal. El mal lo llevamos los maduros y los ancianos.

\* \* \*

Hay que ser asépticos y buscar la vida sana: vida en el campo, vida en la sierra, vida junto al mar, junto a la laguna, junto al río, junto a la fuente natural: manantial, en la tierra abonada, en los pastos, en la miel, en la recogida casa...

El río corre. El Sol nos regala... Aire con aire, la Era de Acuario, nos llama.

JUAN-LUIS NIETO DEL ALBA

### COLABORACION

## Todos los españoles soñaban el día en que se disolvió el Parlamento

Por JUAN DE COLMENARES

El día en que se disolvió el Parlamento la ciudad amaneció entre sol y sombra como un día cualquiera. Lo único nuevo, si es que algo poseía ese matiz es que se esperaban lluvias. Por lo demás todo era normal. Por la calle paseaban los turistas de siempre, miraban los edificios de todos los días y hablaban el idioma que ellos acostumbran. La calle mantenía imperturbable su ritmo habitual. El reloj del Ayuntamiento marcaba las nueve y luego las diez; de las oficinas salían los pasantes a tomar su desayuno y de las tiendas los tenderos; las mujeres hacían su compra y los niños se aburrían en sus vacaciones. Al mediodía, esto es, de las doce a las tres de la tarde, la ciudad se alborozaba como es también habitual. Los bares, que hasta ese momento dispensaban cafetines y bollitos barbullaban repentinamente cañas y cañas, cervezas y vinos blanco y tinto; también los personajes de esas horas, ya no son las mujeres y los representantes del comercio los que dominan y alicatan las calles sino que una cohorte de nuevos y viejos funcionarios, de dependientes y empleados, de estudiantes y parados les toman el relevo cambiando no sólo el color y el perfume de la calle sino su sonido y su conversación.

La noticia llegó con el almuerzo. En el verano la comida suele hacerse en la penumbra. Resulta impensable pensar en comer sin el previo rito de colocar la persiana en la justa altura entre la claridad y la sombra, sin el meticuloso acto de abrir o entornar la ventana para permitir que un hilo de aire, una brizna ligerísima penetre en la habitación refrescándola y aislándola de la bocanada caliente que surge de la calle. En esa umbría artificiosamente conseguida la televisión es como una bocanada de luminosidad neótica, ajena al frío y al calor, aséptica del verano y del invierno. El día en que legalmente se disolvió el Parlamento dio la noticia en el Noticiero de todos los días pero no mucha gente la hizo demasiado caso.

Hay noticias que se esperan aunque sorprendan a todos. Esta es una de ellas. Igualmente se espera que un día explote una central nuclear y no por ello dejará de sorprender; o se sabe, por ejemplo, que comeremos proteínas extraídas del estiércol. Bien se sabe que ocurrirá, pero cuando suceda daremos un ¡oh! de sorpresa. Como la noticia se esperaba, la ciudad, y como ésta todas, siguió comiendo su sopa de fideos, su caldo de gazpacho o sus judías verdes con tomate. Todo siguió inalterable el ritmo normal de todos los días.

Los partes de la radio daban en cambio un repiqueteo de agitación extraordinaria. Era como otro mundo. Felipe González que había dejado la petanca en su jardín de Miraflores, estaba a punto de suspender un viaje a Frankfurt. Carrillo, que veraneaba en Rumania o jugaba una partida con Kim-il-Sung retornaba rápidamente a Madrid. Calvo Sotelo al que le sorprendió extraordinariamente la noticia dada por él mismo suspendía

un vuelo para Dinamarca, ¡qué desgracia, qué sofoco y qué mala suerte! pues hacía poco que se había comprado un excelente traje de bañista tropical para nadar cross delante de la famosa sirenita de Copenhague. El duque Suárez hubo de suspender los goteos previstos para ese día desde UCD al CDS, pues ante tamaña noticia las vicisitudes del partido resultaban de poco interés y perdían el efecto emuliente —joder sin más— para que los señores Iñigo Cavero y Landelino Lavilla, que aunque buena persona y listo respectivamente, tienen menos posibilidades en las próximas elecciones que Santamaría para entrenador del Brasil.

Las gentes de la radio hablaban de unas noticias que sin duda eran las noticias del día, pero que no acababan de trascender e impresionar en la calle, ¿porqué será? —me preguntaba— porque la verdad es que a la mayor parte de la gente —a mí tampoco— la noticia no nos caló excesivamente. Y es que yo creo que en España y sobre todo en el verano se produce un fenómeno especial: se despiertan las ganas de vivir de otra manera, se sueña y se fabula con otros mundos y otras posibilidades; es algo, parece ser, común a los pueblos mediterráneos y una constante de nuestra historia. En el verano se sueña más, se imagina más simplemente porque se está más en la calle, y cada uno se plantea,

### Corte en el suministro de energía eléctrica

Para efectuar trabajos en sus instalaciones de alta tensión, UNION ELECTRICA, S.A., cortará el suministro de energía eléctrica el próximo domingo, día 12, a los sectores y horas siguientes:

De las 8 a las 12 horas, afectando a los sectores de Sepúlveda, Boceguillas, Campo de San Pedro, Maderuelo, Riaza, Ayllón, Duruelo y Prádena.

De las 8,30 a las 10,30 horas, afectando al pueblo de Hontoria y los centros de transformación de Klein S.A., Pascual Hermanos, Hermanos Ortiz, Horcajo S.A., Mínguez y Herederos S.A., D. Benigno Mateo y D. Luis Gallego Llaguno.

Segovia, 10 de septiembre de 1982

# CLUB LAGO

**BODAS  
BANQUETES**

**Aparcamiento propio  
para 400 vehículos**

**Ctra. de La Granja, Km. 3**

**Teléfono 42 00 59**

aunque sólo sea oníricamente —ya es algo— con cambiar su destino.

Aquí el común de los mortales siente su vida y su trabajo como una provisionalidad: cada uno se considera por encima de su categoría y de su situación, desde luego de su salario (y es que verdaderamente aquí hay mucha gente mal pagada); uno ocupa un trabajo provisionalmente, para ver qué sale mientras tanto; otro, con la esperanza segura de que es un peldaño para el ascenso; aquí, un susodicho sabe que se ha preparado para mayores honras y honores, allí entiende que sólo a la mala fortuna debe su situación. Pero hay más, esto no son sólo preocupaciones de pobres, los que tienen puestos de mayor responsabilidad y jerarquía sospechan que son muchas las facturas que deben al azar —y a eso tan universal que se llama recomendación—; asumen sus funciones y cobran sus salarios no sin un recóndito complejo de mala conciencia que a veces enmascara de soberbia imprudente. En su almohada se sorprenden de miedos extraños y con sueños grotescos de empleados y subalternos que se ríen ruidosamente de su ineficacia. Son sueños, ambos de un país frustrante y frustrado, pero sueños son, ambos, de personas y pueblos que anhelan un escape, un cambio. Y en el verano se dan las condiciones óptimas para el vuelo nirvánico, para el viaje estelar a los anhelos. Es época de viajes: unos van, y cuentan que en Argentina el salario mínimo es de 2.500 ptas. y que allí, ahora, es posible comprar de todo por una raquítica cantidad de dinero; hacerse rico, viejo sueño que conquistó América, otra vez El Dorado, es un pueblo de prosperidad asegurada en pocos años. Y otros van y dicen que en Perú vivir cuesta treinta soles, que es lo mismo que treinta pesetas y que allí falta de todo y sobra de todo para quien entienda de la vida; y otros vienen y cuentan que en Bombay usted puede vivir como Humphry Bogart en Casablanca y así desfilan exóticos paisajes, dulces ríos de miel, países de posibles y posibles países, aventuras amables, verdes mares del Sur, piedras de diamantes. A uno le han dicho que quien inventó el lapicero con la gomita de borrar incorporada se hizo millonario; tiene la certeza de que quien diseñó el cubilote de los colores con el que tanto se frustran los niños y mayores vive en la opulencia; conoce a alguien que se agenció una licencia de importación de un producto insignificante y nada en la abundancia, y mientras tanto ¿quién se resigna a una vida que sólo tiene un mes al año de vacaciones?, ¿quién, después del viaje veraniego, se incorpora con sosiego a la situación de siempre? ¿quién al trabajo provisional que nunca deja de serlo?, ¿quién se aguanta con una vida muy por debajo de la que espera?. El verano es astrológicamente mágico, despierta la ilusión, por eso el día en que de forma natural se disolvió el Parlamento todos los españoles soñaban.

# Informadores de la prensa, radio y televisión en la presentación de la II Semana de la Cocina Segoviana

Se inauguró con una cena en los salones del Torreón de Lozoya



«¿Es posible hablar de cocina segoviana? ¿Es posible poner un apellido a la cocina?» Con estas preguntas comenzaba ayer José Antonio Flórez Valero en el Torreón de Lozoya su canto a la cocina de la tierra, en el transcurso de la presentación a los medios informativos nacionales de la II Semana de la Cocina Segoviana que, organizada por el Centro de Iniciativas Turísticas de la provincia, dará comienzo el próximo día 20.

Al acto asistieron informadores de prensa, radio y televisión locales y nacionales, entre los que se encontraban: José Luis Jiménez, José Carlos Capell, Jorge Víctor Sueiro, Manuel E. Mille, Lorenzo Díaz, Pepe Coloma, Gonzalo Sol, Julio César Fernández, Luis Enrique Torán, Víctor García, Pedro Altares, Belén Díaz, Juan Rodríguez Ruiz y el director de «El Bar» y dos miembros del gabinete de prensa de la Embajada sueca. Asimismo asistieron las primeras autoridades provinciales y representantes de las entidades que han colaborado con el CIT en la organización de la Semana.

Tras unas palabras del presidente del CIT, Dionisio Duque, en las que dedicó un homenaje a «los hombres y mujeres que cada día ponen canción y cartel a una de las más entrañables manifestaciones de su tierra: la buena mesa segoviana», José Antonio Flórez Valero pasó a contestar las preguntas con las que iniciábamos esta información. Y la respuesta fue positiva: «A pesar de que se enfada mi querido maestro Xavier Domingo, hay que decir que sí es posible hablar de «cocina segoviana». Quizá —dijo a continuación— haya en España dos corrientes gastronómicas: la ro-

mana que va hacia el Mediterráneo y esa otra que, con su base en el cerdo, siguió el Camino de Santiago. Pero quizá debajo de ese camino quedó un reducto, una cocina determinada hecha con productos de la tierra, con su fauna y su flora. Esa cocina ha estado aquí. Pero esto no es regionalismo ni hermetismo. Aquí hay una cocina nacida en esta tierra, perfeccionada por los de aquí, que han tenido la suficiente inteligencia como para abrirse a las buenas influencias y cerrarse a las hamburgueserías de moda».

### MENU ESPECIAL

Y como de una presentación de semana gastronómica se trataba, a continuación se ofreció a los presentes un vino español «aderezado» con las cosas de la tierra. Seguidamente se pasó a uno de los salones del Torreón donde se sirvió una cena cuyo menú había sido especialmente confeccionado por el Gremio de Cocineros de Segovia con esta ocasión. El menú, que fue muy elogiado por todos los presentes, constaba de bacalao carmelitano, cabrito al enebro y, como postre, setas y champiñón con frambuesas al Gran DYC.

A los postres tomaron la palabra el jefe provincial de la Se-

cretaría de Turismo, que destacó la posibilidad de celebrar esta II Semana de Cocina Segoviana y el gobernador civil quien, tras saludar a los invitados presentes, les invitó a dar a conocer esta faceta de la provincia que es su cocina y que no desmerece otras también importantes históricamente.

Pero como todo no es comer y charlar, el punto final de la noche estuvo en la voz de Raúl Menacho, cantante boliviano, quien interpretó un buen número de temas tradicionales latinoamericanos. Raúl que ya estuvo hace años en Segovia cantando en la capital y algunos pueblos de la provincia puso la nota simpática y entrañable de la noche y, al ritmo de sus canciones, de todos conocidas y por todos coreadas, la reunión se alargó más de lo previsto.

Durante el vino español que se ofreció como prólogo a la cena, se repartieron numerosos folletos publicitarios de los restaurantes segovianos que participan en esta semana gastronómica y durante la misma ofrecerán menús especiales a sus visitantes.

Esto es lo que dio de sí el primer acto de la «presemana» de la Cocina Segoviana que seguirá con su presentación en el Centro Segoviano de Valladolid el próximo día 15.

Durante la primera quincena de septiembre

## Abierto el plazo de presentación para la I Exposición de Artistas Plásticos de Castilla y León

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.- Se recuerda a los artistas plásticos de la provincia que durante la primera quincena de septiembre está abierto el plazo de presentación de obras (pintura, dibujo, grabado, escultura...) para la I Exposición de Artistas Plásticos de Castilla y León que tendrá carácter itinerante por todas las provincias de la región.

Igualmente se podrán retirar en el Excmo. Ayuntamiento de Segovia —Organismo que colabora con las restantes Diputaciones Provinciales de la región y el Consejo General de Castilla y León— las bases y los impresos de solicitud para participar en la muestra. El mismo Ayuntamiento se encargará de recoger las obras que se presenten para concurrir a la citada exposición.

## Elecciones 82

### PROXIMA PRESENTACION DE LA GESTORA DEL C.D.S.

Fuerza Nueva, también acudirá a la llamada del 28 de octubre

En próximos días se ha previsto la presentación a los medios informativos de la gestora para Segovia del Centro Democrático Social (CDS), partido que, como se sabe, lidera el ex presidente del Gobierno, Adolfo Suárez. Aunque hay muchos nombres para esta gestora que no están seguros, se baraja la presencia de Rafael Bernardo Santos, que fuera presidente del Sindicato de Trabajadores en la etapa política anterior y Jesús Merino, que ocupó la jefatura de gabinete de Rafael Calvo Ortega cuando éste era secretario general de UCD. También se habla, aunque con menos posibilidades, de la alcaldesa de Santa María la Real de Nieva, Carmen Muñoz, que fue candidato en las primeras elecciones democráticas y hermana de Juan Muñoz, número dos de la lista al Congreso por el PSOE para la convocatoria del 28 de octubre.

Aunque hay muchas personas y amigos que le insisten, Rafael Calvo Ortega no tiene muy claro el presentarse por esta provincia y parece que se inclina más por Asturias donde sacó el escaño de diputado en 1979. En caso de que Rafael Calvo no acuda por Segovia el número uno de la lista para el Congreso podría ser Rafael Bernardo Santos.

Aunque no se puede asegurar nada hasta el día 19, final de la presentación de candidatos, en medios políticos se insiste en la posibilidad de que la lista del PDP-AP saque dos escaños debido a que en este momento haya dos partidos de centro para disputarse votos, lo que les dejaría neutralizados a los dos y que la izquierda (PSOE) haya presentado una lista muy floja.

### F. N. TAMBIÉN ACUDE

El partido Fuerza Nueva (F.N.) también acudirá a la llamada del 28 de octubre. Los

### II Encuentro Pedagógico de profesores de enseñanzas medias

El lunes va a comenzar en nuestra ciudad el II Encuentro Pedagógico de Profesores de Enseñanzas Medias al que asistirán unos 70 profesores de la Asociación de Profesores Católicos procedentes de toda España. El encuentro comenzará como hemos dicho el lunes y finalizará el jueves, a las doce y media con un acto de clausura al que seguirá una asamblea general para los socios de Pacem. Durante los encuentros se estudiarán y discutirán diversos temas relacionados con el aspecto formativo y religioso de la educación. El programa incluye conferencias, coloquios, trabajos por seminarios, proyecciones y visitas turísticas por la provincia. De todo ello daremos cuenta más detalladamente en sucesivas informaciones.

milитantes de F. N., que no se presentará junto con la opción (Solidaridad Nacional) que encabeza el asaltante al Congreso de los Diputados el 23-F, Antonio Tejero Molina, se reúnen esta tarde para decidir las listas. Se habla como candidatos del jefe provincial de Segovia,



Rafael Bernardo Santos.

del delegado del partido en Sepúlveda, de una señora y de un militante de Fuerza Joven.

Fuentes cercanas a este partido han señalado que no pensaban presentarse pero «se necesita alguien que no haya chaqueteado y vamos a demostrar que en España hay gente que no está por el dinero porque aquí parece que el pueblo no pinta nada».

A. M.

### SUCESOS EN LA CAPITAL Y PROVINCIA

La Comisaría de Policía nos comunica la denuncia efectuada por una señora a la que le robaron el bolso por el procedimiento del tiron; en dicho bolso llevaba efectos que acababa de comprar y el monedero con 400 pesetas. Igualmente nos comunica la recuperación de un Seat-124 que había sido robado en días anteriores.

\*\*\*

El Departamento de Arquitectura del Ayuntamiento nos comunica tres salidas que tuvieron que realizar ayer los bomberos por causa de la tormenta que descargó sobre nuestra ciudad. Las salidas se efectuaron a la residencia APADEFIM, a la calle del Rosario, n.º 20, y a la calle Valdevilla, n.º 5, respectivamente.

\*\*\*

El Subsector de Tráfico nos informa de un accidente ocurrido a las 20 horas de ayer en el kilómetro 59,300 de la nacional VI, en el término municipal de El Espinar, en el que un turismo se salió de la calzada por el lado derecho y cayó por un desnivel. Como consecuencia resultaron el conductor y un ocupante heridos graves. El vehículo sufrió daños de importancia.

BORDILLOS HORMIGON

SANTA TERESA

La Lastrilla. Telf. 412680

**CALENDARIO**

PARA MAÑANA

Domingo 12 de septiembre

Van 255 días; faltan 110.  
Sol: De 7,51 a 20,29.

PARA EL LUNES

Lunes 13 de septiembre

Van 256 días; faltan 109.  
Sol: De 7,52 a 20,27.

**SANTORAL**

Domingo.— Santos: Valeriano, Vifredo y Leoncio.

Lunes.— Nuestra Señora de las Viñas. Santos: Felipe, Julián, Eulogio y Amadeo.

**PENSAMIENTO**

«Para ésto te dio Dios dos oídos y dos ojos y no más de una lengua; porque sea doblado lo que vieres y oyeres, que no el hablar». (Fernando de Rojas).

**LOTERIA PRO-CIEGOS**

Premiado ayer: Núm. 107.

**FARMACIA DE GUARDIA**

Sábado: Jiménez Cobaleda, Velódromo, 4 (semiesquina Ezequiel González). De 9,30 a 22 horas: Hernanz Cano, Puente de San Lorenzo, 5.

Domingo: García Carretero, Cervantes, 27.

**EL TIEMPO**

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión: 680,5 m/m.  
Viento del S.  
Temperatura máxima: 26,8°  
Lluvia recogida: 14,2 litros por metro cuadrado.

En la mañana de hoy

Presión: 684,2 m/m.  
Viento del SO.  
Temperatura mínima: 12,2°.  
Temperatura a las 11: 17,4°.

En España

Las bajas presiones, situadas en las capas medias de la atmósfera, produjeron ayer inestabilidad en la mayor parte de las regiones originando fenómenos tormentosos, más acusados en ambas mesetas.

**AGENDA**

**EXPOSICIONES**

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Sofía Madrigal. Pintura. Hasta el 28 de septiembre.

OBRA CULTURA DE LA CAJA DE AHORROS

Torreón de Lozoya

Luis Sáez. Maestros del Arte actual español.

Del 10 al 26 de septiembre. Horario: Laborables de 7,30 a 9,30; festivos, de 12 a 2 y de 7,30 a 9,30.

\* \* \*

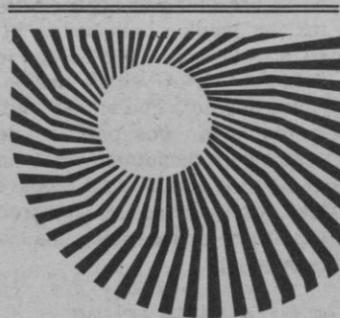
Exposición, informativa y gráfica, sobre la arquitectura civil de Tours (Francia). Hasta el 12 de septiembre.

EN EL HOTEL PUERTA DE SEGOVIA

Grupo 82: Rafael, Segundo Gutiérrez, Roser Gispert, Ester Buffone, Rosastela Fernández-Riva, Manuel Rey, Marie-Pascale Deluen, Jean Laniau, Daniel Tricart; pintura, dibujo y escultura.

EN MADRONA

En las salas del Ayuntamiento de Madrona expone una colección de óleos Feli Bernardo de la Calle. Hasta el 19 de septiembre. Horario: de 6 a 9 de la tarde.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es **EXTREMO**  
Tome las máximas precauciones si va hoy al Monte.  
MINISTERIO DE AGRICULTURA INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA

**CULTOS**

CATORCENILLA EN SANTA EULALIA

La parroquia de Santa Eulalia celebrará los tradicionales cultos eucarísticos mañana, día 12, con arreglo al siguiente horario: de 4 a 5 de la tarde, exposición y adoración del Santísimo Sacramento. 5,30, santa misa. A las 6, solemne procesión sacramental por la plaza de Santa Eulalia.

**ENSEÑANZA**

CONSERVATORIO DE MUSICA DE SEGOVIA

Exámenes extraordinarios de septiembre

Los exámenes extraordinarios de septiembre se realizarán con arreglo al siguiente calendario.

Día 27, a las 5 de la tarde, 1.º, 2.º, 3.º y 4.º cursos de solfeo (acceso a examen de grado).

Día 28, a las 5 de la tarde, 1.º, 2.º, 3.º y 4.º cursos de piano (acceso a examen de grado).

Día 29, a las 5 de la tarde, primer curso de conjunto coral.

Matrícula oficial del curso 1982-83

Se pone en conocimiento de los alumnos de este Conservatorio, matriculados en el pasado curso 1981-82, que la matrícula oficial del próximo curso 1982-83, podrá formalizarse a partir del próximo día 13 de septiembre actual, hasta el 30

**ESPECTACULOS**

CINES

CERVANTES:

8 y 11, estreno. 14 años.

MANOS DE SEDA

Adriano Celentano.

Mañana, funciones a las 5, 8 y 11

LAS SIRENAS:

8 y 11. ¡Divertidísima! 18 años.

LOS CHULOS

Fernando Esteso y Andrés Pajares

Mañana último día y el mismo horario.

VICTORIA:

8 y 11. Comedia. 18 años.

LAS SIETE CUCAS

Isela Vega, David Reinosa,

Amparo Muñoz.

Mañana, último día, a las mismas horas.

ACCESORIOS LA UNION

Avda. Fernández Ladreda, 16  
Teléfonos 412611 y 413363  
SEGOVIA

MICHELIN

Rodaje de confort

**Guía médica y sanitaria**

**Alfonso Arrimadas**

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Calle Ramón y Cajal, n.º 1. Portal 4, 4.º derecha.  
(Urbanización MEFAVE, junto Jardín Botánico)

Consulta diaria previa petición de hora al teléfono 423216.

del mismo mes, ambos inclusive.

Los alumnos que deseen matricularse por primera vez en este centro deberán presentar solicitud en tal sentido, durante las mismas fechas.

**REGISTRO CIVIL**

9 nacimientos

Se han hecho las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Mónica Blanco y García, hija de Donatilo-Gregorio y de Inés; Ismael Gallego y Narros, de Francisco y de María Jesús; Elena Ruano y Marinas, de David y de María Luz; Amaya Soto y Rey, de Juan Antonio y de María del Rosario; Pedro Enrique Pesquera y de Lucas, de Jesús y de María Purificación; Juan Miguel de Miguel y Martín, de Juan Miguel y de María de los Angeles; Mónica Palomar y Lozano, de Jesús y de Gregoria; Luis Pascual y Llorente, de Juan y de María del Carmen; Isabel María Carrasco y Ancochea, de Angel y de María Mercedes.

**AVISOS**

CUENTAS FISCALES DE AHORRO

Delegación de Hacienda. Relaciones con los contribuyentes. Las cuentas fiscales de ahorro, según el real decreto que aprobó el último Consejo de Ministros y que publica el B.O.E. el día 1 de los corrientes, no podrán exceder de 500.000 pesetas ni ser inferiores a 100.000 pesetas.

En la Ley de Presupuestos de 1982 se contemplan estas cuentas fiscales de ahorro que, con un plazo mínimo de 3 años, permiten una desgravación del 15 por ciento del importe de la cuenta en la base imponible del Impuesto sobre la Renta de las Personas Físicas.

La cuenta es indisponible por 3 años, salvo hechos involuntarios (quiebra, suspensión de pagos...), adquisición de activos fijos empresariales o valores mobiliarios con cotización en Bolsa.

Sólo podrá abrirse una sola cuenta a nombre de un titular y en bancos y cajas de la provincia donde éste tenga el domicilio fiscal.

Para una explicación más detallada, todo el que tenga interés puede informarse en esta Delegación de Hacienda (Oficina de Información y Asistencia al Contribuyente).



PARA HOY

PRIMERA CADENA

- 15,00, Noticias.
- 15,35, Primera sesión.
- 17,30, La pantera rosa.
- 18,00, Aplauso.
- 19,00, El hombre europeo.
- 20,00, Bla, bla, bla.
- 20,30, Verdad o mentira.
- 21,00, Noticias.
- 21,15, Volta Ciclista a Cataluña.
- 21,25, Informe semanal.
- 22,30, Sábado cine.
- 00,40, Últimas noticias.
- 00,50, Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

- 15,15, Carta de ajuste.
- 15,28, Apertura y presentación.
- 15,30, Dibujos animados.
- 16,00, Campeonato de Europa de Atletismo.
- 18,30, La aventura de las plantas.
- 19,00, Lou Grant.
- 20,00, Producción española.
- 21,00, Estrenos TV.
- 22,40, Concierto 2.
- 24,00, Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

PRIMERA CADENA

- 9,45, Carta de ajuste.
- 9,59, Apertura y presentación.
- 10,00, Hablamos.
- 10,30, Santa misa.
- 12,10, Gente joven.
- 13,10, Tiempo y marca.
- 14,40, Mirar un cuadro.
- 15,00, Noticias.
- 15,25, Automovilismo.
- 15,45, Sesión de tarde.
- 17,15, Automovilismo.
- 17,30, Don Calzones y los chalados.
- 18,00, Documental.
- 19,00, De nuevo.
- 21,00, Noticias.
- 21,15, Volta Ciclista a Cataluña.
- 21,25, Próximamente.
- 21,45, Benny Hill.
- 22,15, Su turno.
- 23,15, Deportivo.
- 00,10, Despedida y cierre.



PARA MAÑANA

- 8,00 Musicalísimo.
- 9,00 Informativo.
- 9,03 Santa misa.
- 9,30 Y también para usted.
- 10,00 Informativo.
- 10,03 Piel de toro.
- 10,15 Quién es quién.
- 10,30 La felicidad azul.
- 11,00 Revista de cine.
- 11,30 Minutos musicales.
- 11,45 Luz de vida.
- 12,00 Informativo.
- 12,03 El gran musical.
- 13,00 Informativo.
- 13,05 Coplas de España.
- 13,30 Información local.
- 14,00 Musical.
- 14,30 Informativo de las dos y media.
- 15,00 Información local.
- 15,30 El planeta de los toros.
- 16,00 Encuentros con el humor. Arévalo.
- 16,30 Tardes musicales.
- 17,30 Carrusel deportivo.
- 20,00 Informativo.
- 20,30 SER en marcha.
- 21,00 La fiesta sigue.
- 22,00 Informativo de las diez.
- 22,10 Canciones de otro tiempo.
- 23,30 Hora 25.
- 00,00 Hora 25 deportiva.
- 1,00 Medianoche.
- 2,00 Cierre.

**HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE**

Donaciones efectuadas en el día de ayer

Reservas Banco de Sangre en el día de hoy

	Unidades de sangre		Unidades de sangre
O+	2	O+	66
O-	—	O-	12
A+	3	A+	4
A-	—	A-	6
B+	—	B+	19
B-	—	B-	4
AB+	—	AB+	1
AB-	—	AB-	1
Total donaciones	5	Total reservas	103

**NECESIDADES PRIORITARIAS**

A+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

Según Ballesteros de Rodrigo

## LA BOLSA ESPAÑOLA NO ES REPRESENTATIVA

«Habría que ampliar los valores cotizables y restablecer el mercado a plazo»

Santiago Ballesteros de Rodrigo, corredor de comercio y senador en Segovia por el PSOE, es quizá una de las personas más indicadas, si no la más, en nuestra ciudad para hacernos un análisis de la situación actual de la bolsa española; por este motivo nos hemos dirigido a él.

— En primer lugar, queremos que nos diga qué es en realidad la bolsa.

— En teoría, la bolsa es el termómetro de la economía de un país. Es un mercado muy sensible en el que repercute toda clase de variables, puesto que los bolsistas, como se dice en el argot bursátil, descuentan incluso acontecimientos económicos-monetarios futuros, porque conocen o presumen que va a haber, por ejemplo, unas ampliaciones en determinada empresa, etc.; pero no solamente económicos, sino también políticos. Por eso los gobiernos, muchas veces, cuando van a tomar una decisión importante y a efecto de evitar posibles especulaciones, cierran temporalmente la bolsa. Esto ocurrió en Londres en el famoso domingo de Pascua de 1931; el Gobierno británico cerró durante una semana la bolsa para que se calmaran los ánimos hasta la posterior apertura.

— ¿Quizá por reflejo de la recién acabada crisis del 29 en USA?

— Exactamente, fue una consecuencia de la crisis del 29 el que, el Gobierno británico decidiera esa postura, histórica postura puesto que fue el último país en abandonar el patrón oro.

### EVOLUCION DE LA BOLSA ESPAÑOLA

— ¿Cómo ha evolucionado la bolsa española?

— La bolsa, antes de la guerra civil, era representativa de la economía del país de entonces; evidentemente era una bolsa con pocos valores, porque la economía del país era pobre y había muy pocas empresas. Pero la bolsa española actual no es representativa porque no se cotizan todos los valores existentes en el país. El que haya 30 ó 40 valores cotizándose, con las variaciones en cada bolsa, es una pequeñísima parte de los valores existentes, porque la inmensa mayoría de los valores circulantes del país están fuera de la bolsa; esto se debe a que hay muchas sociedades familiares cuyas acciones están en manos de los miembros de dicha familia. Por otra parte, aun no siendo familiares, hay otras empresas cuyos valores no van a la bolsa ¿por qué? pues, o porque no han tenido ellas mismas interés en presentarlas a cotización, pero fundamentalmente porque las juntas sindicales de las bolsas son muy restrictivas en la admisión de valores a cotiza-

ción, exigen una cantidad, formalidades, intereses, etc., que aunque sólo sea por no rellenar todas estas series de formalidades pues no presentan los valores.

Otro de los motivos por los que la bolsa española no es representativa es porque el mercado español está desnaturalizado desde la guerra civil; y todo es porque una ley de 1940 prohibió las operaciones a plazo. Todas las bolsas del mundo, e incluso la española antes de la guerra, tienen dos tipos de operaciones: las operaciones al contado, que servían para que el ahorrador invirtiera, y un mercado a plazo. Es cierto que, legalmente se ha vuelto a autorizar, pero también es cierto que han dictado las normas reguladoras del mercado a plazo. Así tenemos un sólo mercado que es el mercado al contado en el que, desde el año 39, se mezclan los inversores con los especuladores, quienes han desnaturalizado por completo el mercado al contado. Hay que tener en cuenta que al ser tan pocos los valores a cotizarse, determinados grupos financieros, bancos, etc., pueden mover arbitrariamente la bolsa mediante operaciones ficticias, por ejemplo, ventas a sus propias filiales, etc.

### MOTIVOS DE LA BAJA BURSÁTIL

— ¿Cuáles son los motivos por los que ha bajado o está bajando la bolsa en estos días?

— Uno de los motivos es la enorme crisis económica en la que estamos inmersos, más larga y grave que la del año 29, cuyos efectos se están haciendo sentir en todo el mundo. En España se reflejan todos los fenómenos de Europa, América, mundo árabe, etc., sencillamente porque no somos un islote. La banca rota de los países hispanoamericanos nos afectan porque son clientes nuestros; pero no sólo es esto, es que, si USA está exportando una inflación, nosotros la estamos recibiendo. Hasta ahora no hay ningún motivo político para esta crisis que padecemos desde el año 72. Las altas o bajas que se pueden producir en determinados días, pueden ser causa de las mismas oscilaciones del mercado; pero ¿por qué está bajando en estos días de una manera distinta?, sencillamente por lo que hemos dicho antes, se puede descontar porque se prevé algún movimiento concreto, pero también por las maniobras que pueden hacer diferentes grupos financieros. Entonces, en estos momentos nos encontramos en un período electoral en el cual muchos de esos grupos financieros están haciendo política, y están haciendo política a favor de determinadas opciones. Todos sabemos que determinados grupos financieros han costado la

campaña de AP en Andalucía; la actuación de la CEOE en la campaña andaluza como si fuera un segundo partido político, pero, a favor de AP; ahora lo están haciendo a nivel nacional. Entonces con esta facilidad de mover la bolsa, casi siempre con operaciones ficticias, lo que quieren es asustar al elector, diciendo que baja la bolsa ante la posibilidad de que gane el PSOE las elecciones y con ello la nacionalización de los bancos. Esto es mentira, y aprovecho la ocasión para negarlo taxativamente, el PSOE no piensa nacionalizar ningún banco, hará otras cosas, pero eso no. Son maniobras interesadas de tipo político.

— ¿Qué futuro ve a la bolsa?

— Lo que haría en primer lugar es restablecer el mercado a plazo, aunque hubiera que poner coto o algunas limitaciones para evitar el exceso de especulación, pero permitir el mercado especulativo y separar el del ahorro del mercado de especulación. Lo segundo que haría es dar facilidades para la admisión de nuevos valores a cotización y lograrse así que nuestra fuerza representativa y que se movieran y se cotizaran, no sólo las 50 ó 60 empresas que hoy se cotizan sino la mayoría de las existentes en todo el país. Estas son las primeras medidas que habría que tomar para que la bolsa fuera realmente representativa, primordial objetivo a lograr.

AMPARO BARRIO

### FRUMALES

#### Elección de candidatos del Partido Ruralista

Mañana domingo, a las doce y media está prevista en Frumales la celebración de una asamblea del Partido Ruralista Español. En el transcurso de la misma se procederá a la elección de los candidatos del partido al Congreso y Senado por la provincia de Segovia.

### GOMEZSERRACIN

## LOS PROBLEMAS CAUSADOS POR LA SEQUIA

(ALBERTO HERRERAS, corresponsal).

La sequía es una noticia que no por reiterativa deja de tener actualidad y mucho menos perder importancia.

Su persistencia ha traído al pueblo tantos o más problemas de los que preveíamos hace varios meses desde estas mismas páginas.

El campo ha sido especialmente afectado, pues muchos pozos se encuentran cerca del agotamiento o se han agotado ya, con lo que los cultivos de regadío, tan importantes para la localidad, están viendo un horizonte cada vez más sombrío. Esto se está superando, hasta ahora, con el sacrificio del Labrador que ha tenido que reducir los períodos de riego al mínimo para no agotar el pozo, pero en cambio entre riego y riego ha de pasar menos tiempo, con lo que apenas puede descansar. En otros lugares del término han tenido que perforarse algunos nuevos, con el costo adicional que esto supone.

El abastecimiento de agua potable a Gomezserracin también se ha visto perjudicado, sobre todo en agosto por la gran afluencia de veraneantes, que hicieron aumentar el consumo de una forma alarmante, por lo que el Ayuntamiento hubo de proceder a las restricciones. Al marcharse esta población adicional se pensó que el problema remitiría, pero no ha sido así, y tras una semana, en que

además se sufrió una avería en el motor del bombeo con lo que el suministro era irregular, se ha tenido que proceder de nuevo a cortar el agua durante varias horas al día.

El nuevo pozo, que se comenzó a construir a principios de verano, aún no ha podido entrar en servicio por diversos motivos, que se prevé puedan superarse en los próximos días con lo que el problema podría verse aliviado por lo menos en parte.

Parte de la población se abastece durante el tiempo que cesa el suministro de pozos particulares que no tienen control sanitario alguno, con el peligro de infecciones que esto puede suponer.

Como contrapartida a estas notas negativas, hemos de decir que el Labrador tiene un motivo de alegría a causa del precio a que se está pagando este año la zanahoria: actualmente a 22 pesetas kilo, aunque ha llegado a las 35 y 40 pesetas, y por el momento no se prevé que descienda.

Tras tantos momentos de incertidumbre y desesperanza, —pérdida del cereal, nueva siembra de la zanahoria y remolacha a causa de la falta de lluvia, gastos adicionales importantes, incidencia grave de la sequía en la ganadería, etc., etc.— ya es hora que nuestro sufrido hombre del campo encuentre alguna compensación a su ininterrumpido y agotador trabajo diario.

### RIAZA

## FIESTAS DE SEPTIEMBRE

Hoy comienzan oficialmente en Rianza las fiestas de septiembre aunque desde hace varios días se vienen celebrando en esta localidad los festejos organizados por el Ayuntamiento. Para mañana domingo está prevista, a las doce y media, la celebración de una misa solemne en la ermita de la Virgen de Hontanares, tras la cual comenzará la procesión con la imagen por los alrededores de la pradera. El lunes comenzarán los festejos taurinos con el encierro y la novillada en la que intervendrán Angel Miguel y Rafael Ortega. El martes los protagonistas de la fiesta serán los alumnos de la Escuela de Tauromaquia José Luis Bote, José Pe-

dro «El Fundi», José Antonio Carretera y Miguel Rodríguez. La becerrada del miércoles, estará a cargo de las cuadrillas de jóvenes de Rianza y también habrá un novillo para la torera Niña de Aragón. Las peñas de la localidad protagonizarán la becerrada del jueves que como todas las anteriores comenzará a las cinco y media de la tarde.

Los encierros están previstos todos los días a partir de las once y media y, como es de suponer, por la noche habrá baile y velada hasta muy tarde. En posteriores informaciones daremos cuenta de los festejos a celebrar hasta el domingo día 19.

### VALLELADO

## MAÑANA COMIENZAN LAS FIESTAS DE LA EXALTACION DE LA SANTA CRUZ

Con el encierro que comenzará a las doce de la mañana, se inaugurarán en Vallelado las fiestas en honor de la exaltación de la Santa Cruz que se desarrollarán hasta el próximo jueves 16 de septiembre. Por la tarde se celebrará la becerrada para los aficionados de la localidad y, a las once de la noche, comenzará la verbena popular en la pista polideportiva, que estará amenizada por el conjunto

musical «La Gramola». El día 13, vísperas de la exaltación, la verbena estará amenizada por «Los Semiramis». Por la tarde habrá partidos de pala corta, pala y mano parejas entre las federaciones de Zamora y Segovia. El día 14 después de las dianas, comenzará la misa solemne seguida de procesión por las calles con la Santa Cruz. A las seis de la tarde comenzarán los partidos de pelota

a mano y pala entre pelotaris de las Federaciones de Vizcaya, Navarra, Zamora y Segovia. El día 15 tendrá lugar el segundo encierro de las reses que serán lidiadas, a las seis de la tarde por los aficionados. El día 16, al igual que los anteriores, habrá encierro y becerrada. Por la noche, se celebrará una verbena fin de fiestas en la plaza mayor amenizada por «Los Semiramis»

# CONSEJO DE MINISTROS

Madrid.— La adjudicación de noventa y dos concesiones provisionales de emisoras de frecuencia modulada, correspondientes a la segunda fase del plan técnico transitorio del servicio público de radio difusión sonora en ondas métricas con modulación de frecuencias, y nuevas medidas de ayuda a los agricultores y ganaderos afectados por la sequía, son los acuerdos de mayor relieve adoptados ayer por el Consejo de Ministros, celebrado en el Palacio de la Moncloa, bajo la presidencia de Leopoldo Calvo Sotelo.

## ADJUDICACION DE NOVENTA Y DOS EMISORAS DE FM

Las noventa y dos emisoras corresponden a todo el territorio nacional con excepción de las comunidades autónomas de Cataluña, País Vasco, Andalucía y Galicia, dado que en estas regiones, de acuerdo con la reciente jurisprudencia del Tribunal Constitucional, corresponde a los órganos de gobierno respectivos la regulación de los procedimientos de adjudicación y el otorgamiento de las concesiones según el Plan de Frecuencias y Potencias aprobado por el Gobierno de la nación.

## MEDIDAS PARA PALIAR LA SEQUIA

Tal como había adelantado el ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación a la Mesa Nacional de Seguimiento de la Sequía, en la reunión del pasado lunes, día 6, el Gobierno ha aprobado en este Consejo de Ministros las siguientes medidas:

Acuerdo que complementa al aprobado el pasado 30 de julio, por el que se concedieron veinte mil millones de pesetas a los agricultores de las áreas cerealistas dañadas, en el sentido de

mejorar las condiciones de concesión de estos préstamos, que se mantienen sin ningún tipo de interés a abonar por los agricultores, y se amplía el plazo de su devolución en un año más, habiendo de devolver la mitad de su importe a finales de 1984, y la restante mitad a finales de 1985.

Asimismo, se conceden moratorias a los ganaderos que han de iniciar sus pagos al SENPA, a partir del próximo mes de octubre, de los piensos suministrados por dicho organismo, durante los primeros meses de 1982, y cuyas condiciones de pago estaban fijadas en un aplazamiento a diez meses, sin interés ninguno. Dado que vuelven a repetirse daños en los recursos pastables y cerealistas de extensas áreas ganaderas, se concede un aplazamiento sin interés en el pago de estos piensos, en el sentido de que los más de diez mil millones que habría de cobrar el SENPA en estos últimos meses de 1982, el 50 por 100 de este montante global nacional, queda aplazado, de forma que los ganaderos de las zonas afectadas por la sequía reintegren una mínima parte de la cantidad que adeudan, que puede llegar a ser de hasta sólo un 10 por 100 en las zonas más dañadas.

También se ha acordado incrementar en ocho mil millones de pesetas, financiados con cargo a los presupuestos de la Dirección General de la Producción Agraria, la dotación de nueve mil millones del decreto de campaña cerealista del SENPA, en los préstamos que concede este organismo.

A propuesta también del ministro de Agricultura, el Consejo ha aprobado los cuatro reales decretos siguientes: por el que se regulan los auxilios para la adquisición de tierras; sobre tipificación comercial de las variedades de trigo para la campaña 1983/84; por el que se

acuerdan actuaciones de reforma y desarrollo agrario de la zona de Sierra Norte de Madrid, y por el que se encomienda al Fondo de Regulación del Mercado de Productos de la Pesca y Cultivos Marinos (FROM) la extensión de sus actividades a la pesca y agricultura continentales.

Por otra parte el ministro de Transportes, Turismo y Comunicaciones informó al Consejo sobre la evolución del turismo en el pasado mes de agosto. Por vez primera en la historia del turismo español se han superado los ocho millones de visitantes exteriores. En los ocho primeros meses de este año han entrado en nuestro país treinta millones de turistas.

## AYER SE CUBRIERON CATORCE ALTOS CARGOS DE LA ADMINISTRACION

El Consejo de Ministros acordó ayer una serie de nombramientos de altos cargos que vienen a cubrir, en su mayor parte, las dimisiones presentadas por aquellos responsables de la Administración que tienen intención de presentarse a las próximas elecciones.

Algunos de los nombramientos acordados ayer son los siguientes:

- Delegado general del Gobierno en la comunidad autónoma de Cataluña, Jacinto Ballesté Perarnau.
- Delegado general del Gobierno en la comunidad autónoma del Principado de Asturias, Ricardo Larrainzar Zaballa.
- Delegado general del Gobierno en la comunidad autónoma de La Rioja, Luis Rojo Villa.
- Delegado general del Gobierno en la comunidad autónoma de la región de Murcia, Avelino Caballero Díaz.
- Delegado general del Gobierno en la comunidad foral de Navarra, Francisco Javier Ansuategui y Garate.
- Gobernador civil de Baleares, Manuel Morales Bonilla.
- Gobernador civil de Palencia, Alberto Perandones Ferreiro.
- Director general de Instituciones Penitenciarias, Antonio Andújar Andújar.

Según una encuesta gubernamental

## DISMINUYE EL APOYO A E.T.A. EN EUSKADI

Bilbao.— En el transcurso de un año el porcentaje de la población vasca favorable a ETA a disminuído de un 15% a un 8%, según el resultado de una encuesta encargada por el Gobierno español.

En contra de ETA se pronuncia el 42% de la población (frente a un 23% en 1981), pero un 12% responde que «no sabe» y un 28% no contesta a la pregunta. Respecto al sentimiento nacionalista, un 62% se considera nacionalista o moderadamente nacionalista, y tan sólo un 23% como no nacionalista. Aunque los porcentajes globales son similares a los de la encuesta de 1981, se aprecia un aumento del sentimiento nacionalista en Alava, donde tan sólo un 16% de la población se considera a sí misma como no nacionalista, mientras que no se pronuncia el 22%.

Parece aventurada sin embargo, la conclusión de los autores de la encuesta reflejada en el resumen ofrecido por el diario bilbaíno, según la cual «el nacionalismo radical se apoya en la tercera parte de la población de Euskadi», ya que en ese 34% que se define como nacionalista se incluye, sin duda, una gran parte del electorado moderadamente nacionalista que, sin embargo, no puede dejar de definirse como nacionalista a secas si se tiene en cuenta que su opción electoral es un partido que precisamente se llama Partido Nacionalista Vasco.

Si los socialistas obtienen la mayoría absoluta

## FELIPE GONZALEZ MANTEDRA TODAS LAS OFERTAS DE SU CAMPAÑA

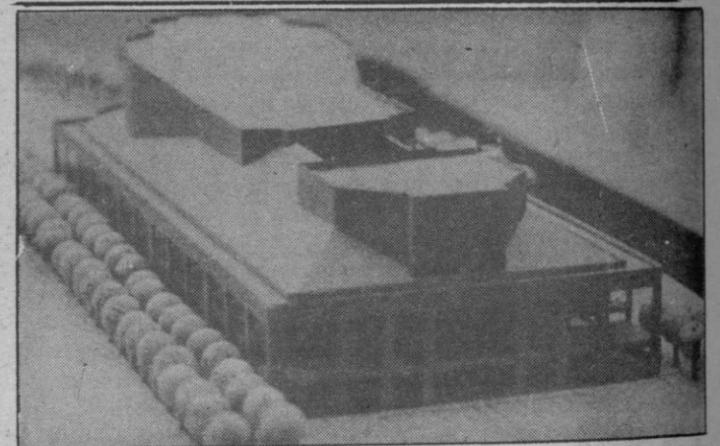
Entre ellas las de replantear el tema de la OTAN

El secretario general del PSOE, Felipe González, prometió ayer que si los socialistas obtienen la mayoría absoluta (más de 175 escaños), en las elecciones generales del próximo 28 de octubre, mantendrán todas las ofertas de su campaña, entre ellas la de replantear el polémico tema de la permanencia de España en la OTAN. «Si el PSOE gana las elecciones con mayoría absoluta, va a sostener todas las ofertas que haga durante la campaña electoral», respondió Felipe González a una pregunta sobre esta cuestión, durante una conferencia de Prensa celebrada en Sevilla. Una fuente muy próxima al secretario general socialista reveló a este periódico las críticas que González ha hecho al pri-

mer ministro griego, el también socialista Andreas Papandreu, que ha «olvidado» las promesas electorales que realizó sobre la presencia de Grecia en la OTAN.

Felipe González no quiso adelantar el programa electoral de su partido, porque, dijo, el comité federal puede modificarlo. Los socialistas, según manifestó el vicesecretario general del partido, Alfonso Guerra, gastarán 1.100 millones de pesetas en su campaña electoral.

Por lo que se refiere a UCD, este partido celebra hoy en Madrid su primer acto preelectoral de envergadura, al reunir a unos 3.000 militantes de toda España, bajo el lema UCD fiel al centro para un futuro sin riesgo.



Esta es la maqueta del proyecto del auditorio nacional de música, original del arquitecto José María García de Paredes. El edificio, que ocupará un solar de más de siete mil quinientos metros cuadrados, estará terminado para el otoño de 1985. Su ubicación se encuentra en la prolongación de la calle Príncipe de Vergara, entre la calle López de Hoyos y la plaza de Cataluña. Dispondrá de tres salas: una para conciertos de la Orquesta Nacional, otra para música de cámara y una tercera para ensayos del Coro Nacional.

## Hasta el momento se han presentado cuatro coaliciones electorales

Madrid.— Cuatro coaliciones electorales, se han formalizado hasta el momento ante la Junta Electoral Central, según han informado a «Efe» medios de toda solvencia.

Estas coaliciones son las siguientes:

Convergencia Canaria. A esta coalición faltan algunos trámites.

Bloque-PSG: Forman la coalición el Partido Socialista Galego, Unión de Pobo Galego y Asamblea Popular Nacional Galega.

Unión del Pueblo Canario que engloba a los partidos Unificación de Comunistas Canarios, Partido Canario de Vanguardia Popular, Partido Socialista Canario y Partido de la Revolución Canario.

Convergencia Democrática de Cataluña y Unión Democrática de Cataluña para el Congreso de los Diputados, presentada el pasado día 8 de septiembre.

El próximo lunes o martes, será presentada a la Junta Electoral Central la coalición electoral formada por CIU y ERC.

La coalición del Senado de CIU y ERC se ultimó en una reunión que celebraron ayer Maciá Alavedra y Jaume Camps, por CIU, y Heribert Barrera, por ERC.

## Los Grapo tienen actualmente quince militantes organizados

Madrid.— Según fuentes de la lucha antiterrorista, los GRAPPO (Grupos de Resistencia Antifascista Primero de Octubre) cuentan en estos momentos con unos quince militantes organizados. En 1979 su número era tan sólo de seis, incluyendo a Martín Luna, su máximo y responsable, Calero Arcones y García Cambeiro. Desde entonces, especialmente en este año, se les han unido otros miembros de la organización que se encontraban en prisión y que

han sido puestos en libertad tras cumplir su condena.

A los pocos meses de salir a la calle, la mayoría de los «grapos» abandonan su domicilio, pasan a vivir en domicilio desconocido y se reintegran a las actividades ilegales de la organización. De esta forma, Martín Luna ha logrado una pequeña reorganización de los GRAPPO y, aunque su estructura se cree que no es muy sólida, se teme que puedan efectuar atentados de importancia.

## Residencia de Estudiantes «Santa María»

Curso 1982-1983

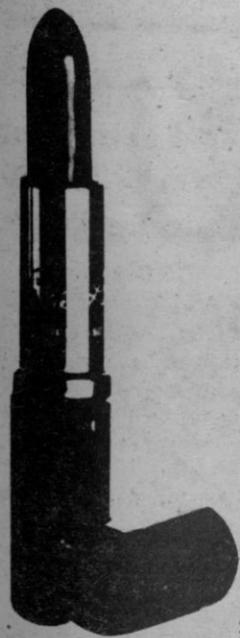
Se admiten residentes de los distintos centros docentes de Segovia, Habitaciones amplias y con servicios completos. Salas de juego y televisión.

Estudios con horarios controlados.

Frente a estación de autobuses  
Teléfono 42 57 61

BELLEZA ESTÉE LAUDER

Déanos su sonrisa  
y le obsequiaremos  
un lápiz de labios  
de ESTÉE LAUDER  
Completamente  
Gratis.



El lápiz de labios RE-NUTRIV Rich Rich Lipstick de ESTÉE LAUDER, con su fórmula "Extra Rich", bien merece una sonrisa. Una manera maravillosa de dar brillo y forma a su boca, de hacerla más suave; y éste es sólo uno de los mundialmente famosos productos Estée Lauder, de sus eficaces tratamientos, sofisticados maquillajes y sugestivas fragancias.

Hoy, sólo tiene que acercarse a su perfumería y sonreír, le obsequiaremos con:

1. Estée Lauder **RE-NUTRIV Rich Rich Lipstick** super enriquecido · super hidratante · lleno de brillo y color.
2. Su **Maquillaje de 3 Minutos**, creado por los expertos de belleza de Estée Lauder especialmente para Vd., y
3. Un **Análisis de Cutis** para determinar su tratamiento adecuado.

Entre en el maravilloso mundo de Estée Lauder y descubra nuevos tratamientos, maquillajes y fragancias... que le darán una maravillosa y exclusiva personalidad, en su Perfumería.

*Perfumeria Marcos*

Corpus, 6. Tel. 41 21 08  
SEGOVIA

**Del 13 al 18 de Septiembre de 1982**

Los productos Estée Lauder sólo se venden en sus Concesionarios exclusivos.

## LAS MARIPOSAS POSEEN UN «MOTOR A REACCION»

De seguir las leyes de la aerodinámica se llegaría a una conclusión paradójica: las mariposas diurnas no deberían saber volar.

Sin embargo, es sabido —dice la bióloga soviética Olga Bo-

garse formando un plano único. Precisamente esta circunstancia desconcertaba a los biólogos. No estaba claro cómo la mariposa podía mantenerse en el aire, si durante una aletada de arriba abajo casi la tercera parte del tiempo sus alas per-

vuelo de la mariposa con una velocidad de 2.000 imágenes por segundo. La filmación rápida permitió descubrir un aspecto desconocido: en el momento de pegarse las alas en la posición extrema superior e inferior no sólo no descendía, sino aumentaba la velocidad y tomaba altura.

Elo es posible gracias a una especie de «motor a reacción» que la mariposa tiene entre las alas traseras, un canal en forma de un óvalo casi ideal.

Las investigaciones realizadas comprobaron que en el curso del vuelo la mariposa pega las alas de una manera muy ingeniosa: en un momento dado las alas delanteras forman una especie de toma de aire, mientras las traseras un canal reactivo. Lo más curioso sucede en el momento en que el canal se llena de aire. Las alas traseras continúan acercándose, pero no se pegan con toda la superficie, sino que, primero, se acercan los bordes delanteros e, inmediatamente, los traseros. Merced a esta acción, las alas empujan con fuerza la porción de aire apretada entre ellas por la «tobera» y, así, engendran el chorro reactivo.

Por lo general, el chorro es orientado hacia abajo en un pequeño ángulo, con lo que una parte de la fuerza reactiva se

utiliza para mantenerse en el aire e incluso tomar altura, mientras que la otra parte la imprime velocidad. Al desplegarse las alas, dando otra aletada, el canal desaparece, ya que no le hace falta porque vuela batiendo las alas.— APN.

## ¿Está interesado por adquirir vivienda?

**FERNANDO PERTIERRA** (Construcciones) en Ezequiel González, 30 (junto a Mahonías), le informará sin compromiso y le entregará las llaves de la vivienda que Vd. necesita; pudiendo comprobar las calidades, situación, interesantes precios y las más amplias facilidades de pago.

1.— Situación de las viviendas que podrá elegir:

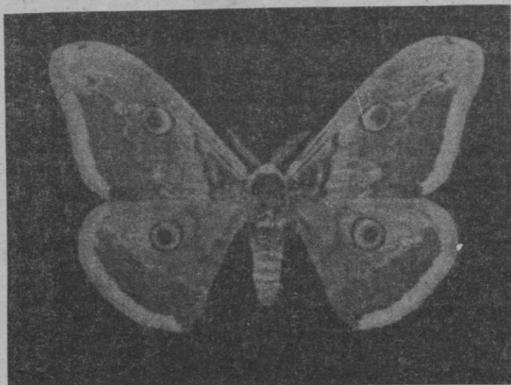
- |  |   |
|--|---|
| Dentro del recinto amurallado            | <ul style="list-style-type: none"> <li>— C/ Marqués del Arco, 22 (frente al enlosado de la catedral)</li> <li>— C/ Daoiz, 24, con fachada a Velarde (frente jardines P. Fronkes)</li> </ul>   |
| Céntricos, con zonas verdes y tranquilos | <ul style="list-style-type: none"> <li>— C/ Ezequiel González, 30</li> <li>— C/ Jardín Botánico, 4</li> <li>— C/ Roble, 21</li> <li>— C/ Nuevo Trazado (entre calle Jardín Botánico y Santo Tomás)</li> <li>— Plaza de Santa Eulalia</li> </ul> |

2.— Superficies: podrá elegir los metros cuadrados que Vd. necesita.

3.— Dormitorios: 1, 2, 3, 4, 5, o más, si Vd. lo desea.

4.— Garajes, opcionales, y locales comerciales.

Le informaremos y acompañaremos a visitar su vivienda terminada o en obra.



charova Messner— que las mariposas pueden volar a distancias de centenares e incluso miles de kilómetros con una velocidad que en algunas ocasiones pasa de los 50 kilómetros por hora. El problema es que, la mariposa diurna vuela de una manera totalmente distinta a otros insectos o, por ejemplo, las aves. En la posición extrema superior e inferior sus alas se acercan tanto que parecen pe-

manecían pegadas.

De la «paradoja de la mariposa» se ocuparon científicos del Instituto de Morfología Evolutiva y Ecología de Animales «A. N. Sévertsev», Institución adjunta a la Academia de Ciencias de la URSS. Bajo la dirección de V. Svëshnikov, en el laboratorio que encabeza se efectuaron centenares de experimentos durante los cuales filmaban el

## Se estrena en Madrid «La señorita de Tacna», de Vargas Llosa

«La Señorita de Tacna», la obra teatral de Vargas Llosa que se estrenó anoche en el teatro Reina Victoria de Madrid, decepcionó al público que aplaudió con escaso calor en el descanso y al finalizar la representación.

En el primer estreno de la temporada madrileña se encontraba el «todo Madrid», con mayor abundancia de políticos, periodistas y gente relacionada con el teatro, que de escritores.

Al finalizar la representación, Vargas Llosa y el director de la obra, Emilio Alfaro, salieron al escenario a recibir los aplausos, no muy calurosos, del público.

«La señorita de Tacna» es, en palabras de Vargas Llosa, una obra sobre el «cómo y por qué nacen las historias», protagonizada por los propios personajes familiares del escritor peruano.

El director ha intentado dar una interpretación «de estilo», no propiamente naturalista, a los personajes, que aparecen en escena con un histrionismo fácil y anticuado, desde Aurora Bautista y Daniel Dicenta, hasta Rosalía Dans.

La buena parte de responsabilidad la tiene el hecho, reconocido como deliberado por Vargas Llosa, de que la obra mantenga el lenguaje y el estilo propio de la narrativa, frente a la rapidez en el contar y en la sucesión de acontecimientos que exige el teatro.

Las escenas son largas, la tía-bisabuela Mamae, o cualquier otro personaje, utiliza extensas parrafadas para contar la historia de su familia, la de Vargas Llosa, que no logra interesar al espectador.

## El cuadro de Claude Monet ha sido donado al «Art Institut de Chicago»

Barcelona.— Se ha estrenado en Barcelona, con gran asistencia de público la película «Son i Serem».

La película, realizada por Jordi Feliú, recoge la historia de la Generalitat de Cataluña, desde sus orígenes a nuestros días, a través de un guión didáctico y ponderado y utilizando todos los elementos gráficos posibles para dar dinamismo a una acción difícil en los primeros siglos.

### Estreno en Barcelona de la película «Son i Serem»

Chicago.—Una tela de Claude Monet de la serie «Nymphéas», de un valor superior al millón de dólares, ha sido donada al «Art Institut» de Chicago, que ya posee 34 pinturas del pintor francés, ha indicado la administración del museo.

El cuadro pertenecía, desde hace 25 años, a un coleccionista particular de la ciudad.

### TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 414698  
Redacción: 414697  
Administración: 414696

## Efemérides

1477 Se clavan las primeras estacas para la construcción del puerto de Barcelona.

1904 Primer domingo del descanso dominical en España, por ley.

1931 Un ciclón destruye la ciudad de Belice.

1935 En la Cámara de Diputados mexicana los debates concluyen en tiros.

1945 Abolido el saludo español, por su semejanza con el fascista.

1950 Fallece en Madrid don Alvaro de Figueroa. Conde de Romanes.

# TODOS PARA UNO UNO PARA TODO.

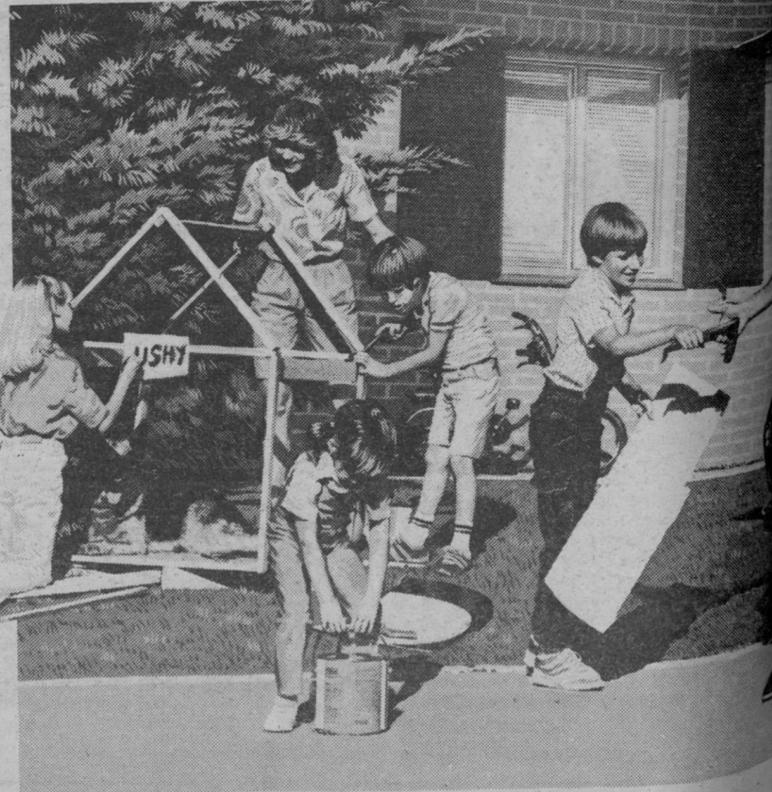
## RENAULT 12 GTL FAMILIAR

Cuando un coche se apellida Familiar tiene que darlo todo. Ser un turismo confortable y potente, y tener gran capacidad.

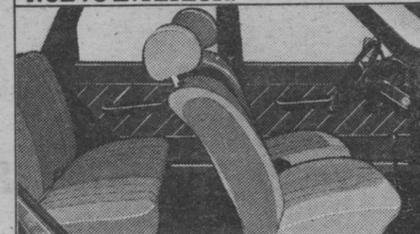
Como el Renault 12 GTL Familiar. Ahora más potente gracias a su NUEVO MOTOR de 1.397 cm<sup>3</sup>, y más confortable y elegante por sus NUEVOS ASIENTOS y TAPICERÍA.

Así es el Renault 12 GTL Familiar. Un amigo de la familia.

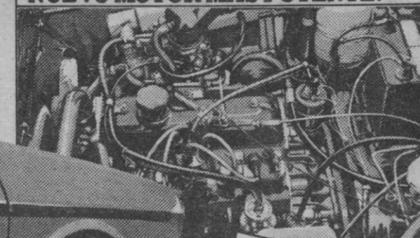
## VALOR PERMANENTE



NUEVO INTERIOR.



NUEVO MOTOR MAS POTENTE.



MOTOR RENAULT 1.400

Financiación: Hasta 3 años con Renault Financiaciones.  
Leasing: Hasta 3 años con Renault Leasing.



La entusiasta y eficaz organización del Circuito de Guadalupe ha podido con todos los problemas que se presentaban y ha vuelto a poner en marcha —después de tres años— la que es sin duda la prueba más bonita del calendario automovilístico, tanto por su bonito trazado urbano, como por su organización, mientras no se demuestre lo contrario.

Sobre un circuito urbano de 3.900 metros comenzaron a celebrarse las distintas pruebas, que fueron por el siguiente orden:

**TROFEO F.A.R.A. (FEDERACION ARAGONESA)**

Prueba ésta destinada y dedicada únicamente a los pilotos aragoneses. Ya desde los primeros compases de la carrera se ve el dominio de Evaristo Sarabia con su potente Seat 124-2000 grupo 2, para quien por coche y conocimiento del circuito es casi un paseo triunfal, no así para los puestos 2 al 4 por los que hay una lucha muy fuerte entre Sansiambarrera, Ibáñez, Asensio y César Hernández, llegándose al final de carrera por este mismo orden. La vuelta rápida se la adjudica Sansiambarrera con un tiempo de 1'57"49.

**TROFEO AUTOBIANCHI-ABARTH**

Dominio absoluto ya desde los entrenos, mejor puesto en parrilla de salida, y dominio aplastante en carrera de Juan Escavias, conservando sin ningún tipo de problemas su primer puesto; más lucha pudimos ver por los puestos 2 y 3 entre el catalán José María Cat y el madrileño Rafa Secades, resolviéndose su enconada lucha a favor del primero de ellos hacia la mitad de carrera para acabar por ese mismo orden de llegada.

**O.K. ALCAÑIZ**

**Magnífica actuación de Luis López de la Cámara en la Copa Renault 5**

Mención especial para M.<sup>a</sup> José Martín, participante femenina en la prueba, quien con mucho valor y dominio de coche, se aupó hasta un muy meritorio séptimo puesto.

La vuelta rápida se la adjudicó Juan Escavias con un tiempo de 2'09"71.

**TROFEO TURISMO DE SERIE Grupos A y N**

Debut oficial en esta prueba del Ford-Fiesta de circuitos pilotado por Jesús Pareja quien con su buen hacer al volante fue uno de los alicientes de la prueba; debuts también de los Sambas de Javier Hernández bajo el patrocinio oficial del Talbot y el privado de la misma marca pilotado por «Correcaminos». Ya desde el banderazo de salida en el que se llega al final de recta en un apretadísimo grupo de coches se empieza a ver la espectacular y feróz lucha que va a existir en la carrera por las primeras posiciones entre Sansiambarrera (pletórico toda la mañana), César Hernández, Secades, Pareja y otro grupo de pilotos que siguen muy de cerca a los primeros, hay un alternar constante entre los puestos 2 al 5 que no empezarán a perfilarse definitivamente hasta casi el final de carrera cuando con problemas mecánicos abandona Secades que había mantenido una feroz lucha con César Hernández por el segundo puesto; más atrás Pareja. Mención especial para los pilotos de los Sambas: Javier Hernández, con sus recién cumplidos 16 años, hay que perdonarle todo y animarle pues puede ser un gran piloto, y sobre «Corre-

caminos», qué va a decir, pues que va deprisa y espectacular sobre cualquier cosa de cuatro ruedas sobre la que se monte, demostrándonoslo una vez más en esta carrera.

**CLASIFICACION FINAL**

- 1.º J. A. Sansiambarrera,



Renault 5 Copa. Promedio 116,662 km/h.

- 2.º César Hernández, Renault 5 Copa.
- 3.º Jesús Pareja, Ford-Fiesta.

La vuelta rápida fue dada por César Hernández con un tiempo de 1'57"86.

**TROFEO TURISMOS Grupos 2 al 5**

Con una inscripción que ya quisieran para sí los circuitos del Jarama y Calafat puesto que se alineaban en la parrilla de salida 20 vehículos cuando últimamente no estábamos acostumbrados a ver más de 8 cuando más en los otros circuitos, era un aliciente importante para el espectador; pero si a ello le añadimos la presencia de Jaime Sanz de Madrid con su precioso Renault 5 Turbo que había hecho las delicias de todos en las mangas de entrenamientos, y las declaraciones de Jorge de Bagration con su deseo de batir el récord del circuito que él mismo posee desde hace 10 grandes premios con Porsche 908, y un Oñoro con su Seat Ritmo con posibilidades de batir a los todopoderosos 131-2000 de Cantero y Arias, nos encontramos con un plato fuerte difícil de digerir.

Pero vayamos desmenuzando el menú. Se da el banderazo de salida y los 300 caballos del Lancia-Stratos de Jorge de Bagration lógicamente se imponen en la salida superando a los 131-2000, Ritmo y R-5 Turbo que aunque en magníficas manos todos ellos, no pueden seguirla estela al Príncipe de Bagration quien pone rápidamente terreno de por medio; a Oñoro, que ha perdido puestos en la arrancada y, le es muy difícil recuperarlos en este circuito por la peligrosidad en los adelantamientos y marcha en una esperanzadora tercera posición delante de Arias. Ya en estos momentos se ha acabado la lucha para él y el espectáculo para los allí presentes por el abandono de Sanz de Madrid con R5 Turbo, con una avería

en una auténtica bomba sobre ruedas. Al final hemos llegado al poste y curiosamente ha sido casi el mismo de siempre.

**CLASIFICACION FINAL**

- 1.º Jorge de Bagration, Lancia-Stratos. Promedio 132,538 km/h.
- 2.º Santiago Martín Cantero, Seat 131-2000.
- 3.º Miguel Arias, Seat 131-2000.

Vuelta rápida: Jorge de Bagration, con un tiempo de 1'44"76.

El récord del circuito sigue en manos de Jorge de Bagration con Porsche 908 a un promedio de 140,335 km/h.

**XIV COPA NACIONAL RENAULT 5**

La Copa Renault, tanto en Alcañiz, como en el resto de los circuitos, siempre se reserva como última prueba, dada la espectacularidad y calidad que en ella ponen los pilotos participantes. A ello añadimos la participación del segoviano Luis López de la Cámara. Parecía que iba a ser 4.º mejor tiempo en los entrenamientos y según opiniones recogidas de los entendidos en temas de motor partiendo como claro favorito por su rápido andar y mayor improvisación y calidad en su forma de conducir en este difícil circuito. Llega la hora de la verdad y se da el banderazo de salida a los casi 30 participantes; todo es una masa de coches hasta la primera curva a la que entran todos ellos separados un coche de otro a una distancia no superior a 30 centímetros (hay que verlo para creerlo); Luis López de la Cámara hábilmente se ha colocado en una inmejorable posición, pero está siendo empujado lateralmente contra el guarda-rail por otro piloto que quiere ocupar su sitio. Luis aguanta todo y mantiene su posición,

Coordina:  
AURELIO MARTIN

sintiéndose orgulloso de él, los pocos segovianos que nos encontramos allí presentes, aunque posiblemente alguno lo viera por la TVE.

Se ha pasado este primer susto y ya empezamos a ver con bastante claridad los matices que nos presenta la carrera; Ochoa acompañado de la diosa fortuna en forma de coche atravesado en medio de la pista, que prácticamente ha taponado el paso al resto de los vehículos, se ha marchado y se encuentra en un privilegiado primer puesto difícil de inquietar; Luis López de la Cámara ha salido bastante bien del embrollo y se ha colocado segundo a 5 segundos del primero y poniendo tierra de por medio entre él y tercer clasificado; de esta forma se rueda durante la primera mitad de la carrera y para regocijo nuestro, pues estábamos seguros de conseguir uno de los puestos de honor. Pero Luis empieza a perder ventaja con respecto al tercer clasificado, que se le acerca peligrosamente y en la vuelta siguiente le sobrepasa. Así se van sucediendo la pérdida de posiciones sin que uno sepa explicarse a qué se debe esto, pues el coche aparentemente parece que va bien. Finaliza la carrera con el lógico desencanto nuestro y corremos a boxes para saber qué ha podido pasar. Luis nos lo explica: En la salida, cuando ha sido empujado hacia el guarda-rail sobre el costado derecho de su vehículo, se ha torcido y desajustado el tapón de la gasolina y su coche se ha ido quedando sin gasolina hasta el punto de cruzar meta totalmente a coche parado. No es un consuelo, pero sin duda alguna Luis ha sido el vencedor moral de la prueba y todos así lo han reconocido.

**CLASIFICACION FINAL**

- 1.º Rafael Ochoa, Renault 5 Copa. Promedio 115,726 km/h.
- 2.º Jaime Reh, Renault 5 Copa.
- 3.º Eduardo Alvarez, Renault 5 Copa.

10. Luis López de la Cámara. Promedio 114,881 km/h.

Vuelta rápida: Jaime Reh con un tiempo de 2'00"54.

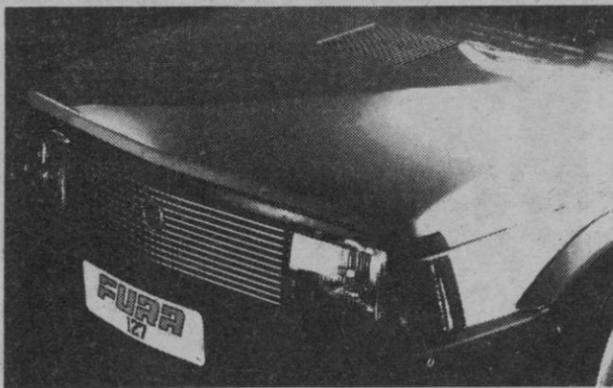
**LA ORGANIZACIÓN**

No quisiéramos cerrar esta crónica sin expresar nuestra admiración hacia la organización Circuito de Guadalupe; una vez más han dado muestras de su madurez automovilística montando un magnífico XVI Gran Premio Ciudad de Alcañiz Mención especial para Ignacio, para quien desde estas líneas vaya nuestro más cordial y cariñoso saludo, pues su comportamiento hacia quienes representábamos el periódico de nuestra provincia no ha podido ser mejor, dando todas las facilidades para el desempeño de nuestro trabajo. Nada más, sólo despedirnos con la que ya es frase exclusiva nuestra «Ok Alcañiz».

MIKKOLA-HERT

LOS NUEVOS SEAT

**FURA 127**  
**EL PRIMERO DE SU CLASE**  
**CON 5 MARCHAS.**



Cinco marchas y gasolina normal. Y además a todo lujo. Venga a ver el FURA 127 y asómese a su interior. Encontrará armonía y confort de primera clase. El Fura 127 es un coche dócil, de plena confianza.

**FURA 127. ¡Qué bien te portas!**

Véalos en: **GARAGE SOUSA, S. A.**

Concesionario

Ezequiel González, 28 Teléfono 42 54 18 SEGOVIA



Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

## Los «marines» norteamericanos abandonaron el Líbano



Un destacamento de «marines» norteamericanos se dirige hacia el puerto de Beirut, donde embarcaron en buques de la VI Flota

Beirut.— Los «marines» norteamericanos que formaron parte de la «fuerza multinacional» de evacuación dejaron ayer, tras diecisiete días de estancia, la capital libanesa una vez cumplida su misión. Helicópteros comenzaron a embarcar a los primeros soldados hacia las dieciocho horas transportándolos hasta el portaaviones «Guam». «Misión cumplida. Adiós.» Así podía leerse en una inmensa bandera que ondeaba en lo alto del barco de transporte «Manitowoc».

Las unidades francesas e italianas tomaron posiciones en el puerto el jueves por la tarde. Los «bersaglieri» italianos se instalaron en la costa este, y los franceses del segundo reemplazo, en la costa oeste. Un oficial libanés afirmó que el puerto, cerrado el pasado 16 de junio, po-

dría abrirse el 16 de este mes. No obstante, subrayó que serán necesarias varias semanas para limpiar los restos de naufragios de aquellos barcos hundidos en la guerra civil de 1975-1976.

La misión de los «marines» norteamericanos en Beirut consistió, en un primer momento, en sustituir a los soldados franceses del segundo reemplazo, primeros componentes de la fuerza multinacional en llegar a la capital libanesa.

Posteriormente, tras la evacuación de los palestinos, los soldados norteamericanos debían, en principio, desplegarse hacia el Oeste para vigilar la parte occidental de longitud. Los «marines» fueron desplegados únicamente al interior del puerto y a su entrada oriental.

## La Armada mexicana captura un pesquero estadounidense

La Armada de México capturó ayer al barco pesquero estadounidense «Shadow», que pescaba en aguas territoriales de este país sin permiso de las autoridades.

En las bodegas del barco fue hallada una tonelada de camarón y varios cientos de kilos de atún.

El pesquero estadounidense

se encuentra en el puerto de Tampico, al noreste de la ciudad de México.

La nave «pirata» se encuentra a disposición de las autoridades de la Secretaría de Pesca, encargadas de sancionar a los propietarios de los barcos extranjeros que pescan en aguas mexicanas sin autorización.

## CUATRO JOVENES DEGOLLADOS EN EL SALVADOR

San Salvador.— Los cadáveres de cuatro jóvenes degollados fueron encontrados ayer a la altura del kilómetro 3 de la carretera a los Planes de Renderos, al norte de San Salvador.

Según relataron los familiares, los jóvenes, cuyas edades oscilan entre 20 y 23 años, fueron sacados de sus casas la noche anterior por varios desconocidos armados de fusiles y machetes, y degollados a 25 metros de sus viviendas.

También fueron reconocidos otros tres cadáveres, uno de ellos acribillado a balazos y otro con múltiples golpes en el cráneo.

## Israel piensa que el plan de paz árabe neutralizará al norteamericano

La resolución de la cumbre árabe de Fez han provocado un vivo, aunque discreto, alivio, en los medios gubernamentales israelíes, y no porque las decisiones de Fez sean del gusto del Gabinete de Menájem Beguin, sino porque cree que neutralizará el plan Reagan. El Gobierno israelí, que rechazó inmediatamente las tesis presentadas por el presidente Reagan, que además, se oponían a la creación de un Estado palestino independiente, no puede encontrar nada bueno en el plan aprobado en Fez, que pretende basar la paz en Oriente Próximo en la crea-

ción de un Estado palestino en Cisjordania y Gaza.

El alivio proviene de la aparente convicción oficial israelí de que el plan de Fez neutralizará el plan Reagan y que las interminables discusiones que van a producirse entre norteamericanos y árabes para superar las contradicciones y divergencias entre los dos proyectos liberarán a los israelíes de las presiones que Washington no hubiera dejado de ejercer si la cumbre árabe hubiera adoptado las propuestas del presidente Reagan.

El plan de paz elaborado en Fez es igualmente criticado y rechazado por el Partido Laborista, cuyo portavoz ha declarado que «un plan que concede a la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) un papel central en las futuras negociaciones no puede llevar a la paz, sino hacia nuevas guerras».

## PANORAMICA

**EGIPTO:** El presidente de Egipto, Hosni Mubarak, viajará a los Estados Unidos antes del fin de año para reunirse con el presidente Reagan, ha anunciado en esta capital el embajador de Egipto en los Estados Unidos, Achraf Ghorbal. Ghorbal ha puntualizado que aunque la fecha exacta de la reunión se desconoce todavía, ambos países siguen en estrecho contacto para determinarla.

**BRASIL:** El centro avanzado de la Escuela de Guerra Naval, de Río de Janeiro, promueve un simposio titulado «Las grandes lecciones de la guerra de las Malvinas», que se celebrará del 27 de septiembre al 1 de octubre.

**ARGENTINA:** El Movimiento de Integración y Desarrollo, «MIT», que encabeza el ex presidente constitucional Arturo Frondizi, pidió anoche al presidente argentino, Reynaldo Bignone, un urgente cambio en la política económica. Además, el grupo político solicitó que se brinden explicaciones a la opinión pública sobre los desaparecidos y sobre la decisión política que determinó la acción militar del 2 de abril en las islas Malvinas.

**NORUEGA:** El ministro italiano de Asuntos Exteriores, Emilio Colombo, ha informado de que la Comunidad Económica Europea está dispuesta a considerar la propuesta noruega de ser miembro asociado de la Comunidad.

**CHILE:** El presidente chileno, Augusto Pinochet, ha dicho que parece que muchos chilenos que olvidan el pasado, quisieran retornar a la libertad de carácter liberal, pero ello no se aviene con su criterio ni con el pensamiento de las Fuerzas Armadas que exigen y piden que se mantenga siempre la autoridad. Pinochet Ugarte, ha afirmado que el 11 de septiembre de 1973, fecha del pronunciamiento militar, «parece que ha pasado al olvido para algunos, ya que pretenden que se olviden las situaciones pasadas y retornar a la libertad de carácter liberal».

## Un grupo de ciudadanos toma el edificio de la Gobernación en el Ecuador

Quito.— Más de un centenar de ciudadanos de la provincia ecuatoriana de Esmeraldas, invadió el edificio de la Gobernación de esa provincia del litoral ecuatoriano, a unos 300 funcionarios públicos.

Según informó hoy el ministro de Gobierno, Galo García, la acción ha sido encabezada por el diputado Jorge Chiriboga, del Partido Socialista Revolucionario, que demanda la entrega de fondos presupuestados para la provincia, por unos 43 millones de dólares.

La toma del edificio y de los rehenes, entre ellos, el gobernador, se produjo el pasado jueves, al término de una manifestación de protesta de la Federación de Barrios de Esmeraldas.

## Fin del maoísmo Hoy concluye el XII Congreso del Partido Comunista Chino

Pekín.— El duodécimo Congreso del Partido Comunista Chino (PCCH) se clausura hoy con un discurso de Li Xiannian, especialista en temas financieros, y uno de los dirigentes chinos de mayor prestigio, ha informado hoy la agencia «Nueva China».

El Congreso del Partido Comunista Chino, que ha rechazado rotundamente una posible vuelta al régimen radical de la revolución cultural, se inauguró el primero de este mes con un discurso de Deng Xiaoping.

«Nueva China» indica que los 1.600 delegados se han reunido esta mañana en sesión plenaria en el Palacio del Pueblo para celebrar su última sesión.



SEGUNDO ANIVERSARIO

DEL JOVEN

**JOSE EDUARDO SANTA TERESA PINTOR**

QUE FALLECIO EL 12 DE SEPTIEMBRE DE 1980

D.E.P.

La misa que se celebrará el martes, día 14, a las 8 de la tarde, en la iglesia de San Millán, será aplicada por el eterno descanso de su alma.

**SU FAMILIA,**

*Agradecerá la asistencia a tan piadoso acto.*

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

FUTBOL

**ESTO VA EN SERIO  
(A PARTIR DE LAS 6  
DE LA TARDE)**

La Albuera será mañana el lugar donde inicie la G. Segoviana su intervención ante los aficionados locales en la tercera división. El rival, el Ciempozuelos, analizando su encuentro del pasado domingo, en el que empató a dos goles en casa con el San Fernando, no parece uno de los rivales más fuertes del grupo. Sin embargo cualquier confianza excesiva pudiera llevar a cosechar una derrota nada edificante de cara a la nueva temporada. El conjunto gimnástico, que tan buen recuerdo dejaron de su partido en C. Real, sale como favorito en este partido, el cual será dirigido por el colegiado Benito Lorenzo. Se espera una buena entrada mañana en La Albuera. El equipo, en su alineación, no cambiará mucho de la del pasado domingo, con el cambio de Palacios —aún sin recuperar—, y quizás de Catalá.

**RESTANTES PARTIDOS  
DEL GRUPO VII**

Tiene la jornada de mañana estos encuentros, que serán dirigidos por los árbitros que se citan:

At. Pinto-Manchego (Jiménez de la Coca); At. Madrileño-R. Madrid (Zambrano Pajarón); Pegaso-Getafe (Rojo Dfez); Tarancón-Leganés (Sam Ethoba); Carabanchel-Conquense (Sánchez Calvo); Daimiel-R. Avila (Segundo Gracia); Valdepeñas-Moscaldó (Valbuena Pérez); San Fernando-Alcorcón (A. Pizarro).

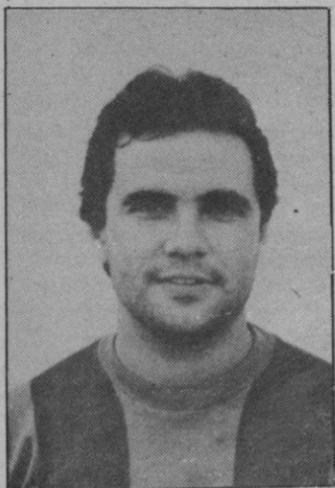
En Tarancón y Valdepeñas se disputan, en nuestra opinión, los encuentros de mayor interés en la jornada.

**GALERIA AZULGRANA**

Por aquí irán pasando los nuevos jugadores que se alinearán en la presente temporada con la G. Segoviana. Y comenzamos con:



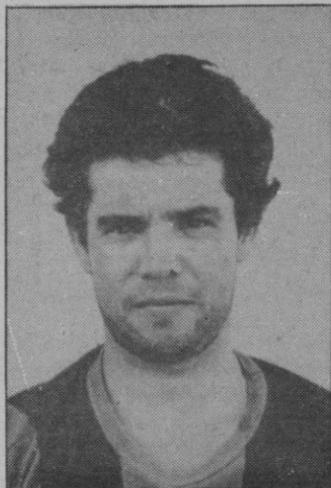
Frias: 18 años; procede Juvenil G. Segoviana. Defensa izquierda



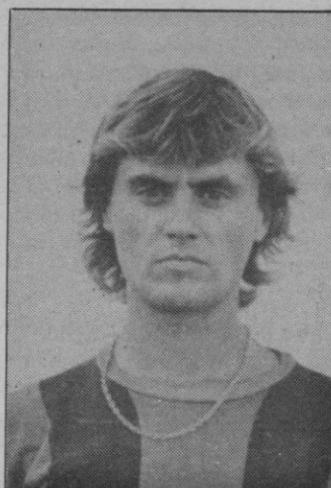
Rosi: 25 años; medio, procede Leganés

**NOTICIAS DEPORTIVAS  
«ASI» DE CORTAS**

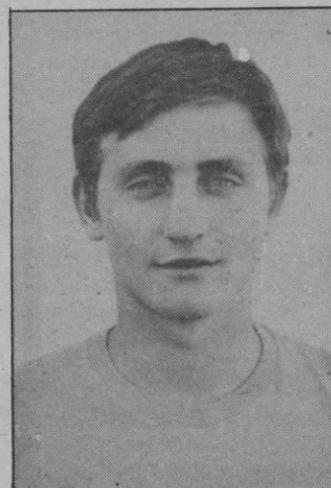
*Mañana primer encuentro oficial de la Gimnástica Segoviana en La Albuera.—El C. D. Carbonero con problemas de jugadores.—Recreativo San Rafael: Mala economía.—Confirmado: II Trofeo Caja Postal de Baloncesto.*



Prados: 26 años; medio, procede At. Madrileño



Romero: 23 años, interior, procede Urbis



Simón: Portero, 24 años, último equipo At. Madrileño

**TAMBIÉN DIFICULTADES  
EN EL CARBONERO**

Tan sólo trece jugadores tiene el conjunto del C.D. Carbonero para afrontar su primera temporada en la segunda regional. Tres han causado baja; el mismo número se ha incorporado al servicio militar y dos jugadores que han firmado por otros equipos. Se ha fichado a dos nuevos jugadores —de Bernardos y Fuentepelayo—, ya que del equipo juvenil no se pudo pasar a nadie en ésta ocasión. La media del equipo es de 20 años, por lo que hay mucha juventud en sus filas.



C.D. Carbonero: Pocas fichas

Aunque los problemas de dinero no son pocos —sólo el autotocar les cuesta 254.000 pesetas, y realizando con él tan sólo los desplazamientos largos—, parece que se podrán solventar, pero entre el equipo juvenil y el aficionado llegarán a las 900.000 pesetas. A los socios se les ha subido 500 pesetas anuales, con lo que los 300 que tiene el club abonarán la cantidad de 1.500 mes. La plantilla estará formada por Serrano; Palacios, Mayo, Torrego, Manso, Arranz, Gil I, Pascual, Gil II, Rodríguez, Casas, De Santos, Sanz, Masedo, Serrano II y Javi.

**EL RECREATIVO BIEN...  
SI LOS SOCIOS PAGAN**

La próxima semana se va a celebrar una asamblea de socios del C.R. San Rafael a fin de ver las posibilidades que existen, a

nivel económico, para seguir adelante en la competición. Y es que ahora lo que se trata es de saber si el club puede contar con sus socios a fin de afrontar la temporada en segunda regional. Dentro de los temas deportivos hay que señalar que existen algunas bajas con respecto a la anterior temporada. Alfredo firmó por el Simancas y los tres jugadores que se marcharon a los equipos juveniles del At. de Madrid. Los equipos juvenil e infantil del club significan una buena cantera y se piensa seguir con ellos. Los desplazamientos dentro del grupo en que están El Espinar y San Rafael no son largos y, y quizás hayan sido los dos equipos de mayor fortuna dentro del colectivo provincial en esa categoría. Como curiosidad señalemos que el Recreativo tan sólo ha disputado un encuentro pre temporada en su feudo, y que se recaudó tan poco dinero que los propios directivos hubieron de pagar al árbitro de su bolsillo. De cualquier forma creemos que el San Rafael volverá a realizar una temporada tan brillante como las que anteriormente realizó.

**BALONCESTO**

**EL II TROFEO  
«CAJA POSTAL»**

En su día recogimos el rumor. Podría haber segunda edición del torneo de baloncesto que tanto éxito tuviera el pasado año. Aquello se hizo realidad y hoy ya tenemos la confirmación de que cuatro equipos: Imperio, Estudiantes, Inmobanco y Fortuna, estarán en la cancha segoviana los próximos días 22 y 23 del mes actual disputando el II Trofeo «Caja Postal». Son dos equipos de división de honor —recordemos que Inmobanco fue vencedor del primer torneo—, un equipo de 1.ª B y nuestro Imperio. Aliciente existe en todos los equipos, y el torneo no tiene porqué ser de menor categoría que el celebrado el pasado año, y del que el aficionado salió tan airoso.

**MARCHA POPULAR**

Mañana la carretera de San Ildefonso acogerá a cientos de segovianos que con la ilusión de hacer un poco de deporte y un mucho de «piense en los demás» van a dar vida a lo que APADEFIM les propuso un día. Ahí está el interés de la prueba. No se trata de ganar medallas «físicas», sino de participar andando o corriendo. Y al final todos contentos.

J.M.ª

**Coches de línea  
entre Segovia  
y Aranda de Duero**

**Salidas de Segovia  
(estación de autobuses)**

**Laborables, a las 8 horas.  
De lunes a viernes, a las 17,30 horas.**

**Sábados, a las 14 horas.  
Estos servicios hacen enlace para Burgos, Soria, Logroño Zaragoza, Pamplona y Norte.**

**Salidas de Aranda de Duero  
(Bar Plus Ultra)**  
**Laborables, a las 7,30 y a las 16,45 horas.**

**Estos servicios hacen enlace para Avila y Madrid.**

+

PRIMER ANIVERSARIO  
LOS SEÑORES  
**DON MARIANO  
DE ANDRES PAVON  
Y  
DOÑA MARIA  
VICTORIANA  
BAUTISTA  
DE ANDRES**

Que fallecieron respectivamente en Segovia, el día 12 de septiembre de 1981 y en Avila, el día 7 de septiembre de 1981.

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

**D.E.P.**

El funeral que se oficie el lunes, día 13, a las 8,30 de la tarde, en la parroquia de San Millán, será aplicado por el eterno descanso de sus almas.

**Su hermana doña M.ª Josefa de Andrés Pavón; hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia,**

Agradecerán la asistencia a tan piadoso acto.



**PLAZA DE TOROS  
DE CARBONERO  
EL MAYOR**

**DOMINGO, 12  
GRAN NOVILLADA**  
RICARDO PRADO y LUIS BAUTISTA  
mano a mano

**LUNES, 13  
CORRIDA DEL ARTE  
DEL REJONEO**  
Novillos de José Escolar para  
A. PEREZ «EL RENCO»  
JUAN ANTONIO PACIOS  
y los lusitanos  
SONMER D'ANDRADE y  
JOAQUIN BASTIÑA

**Un cartel de lujo  
LOS FESTEJOS COMENZARAN A LAS SEIS.**

## EUROPEOS DE ATLETISMO

## LA SEGUNDA MEDALLA DE MARIN, Y UN RECORD PARA LA HISTORIA

Atenas.—José Marín figura desde ayer en la historia del atletismo. Ha sido el primer atleta de todos los tiempos que ha ganado dos medallas en la especialidad de marcha de los campeonatos europeos en una misma edición. Tras haber sido campeón de veinte kilómetros marcha, el pasado martes, ayer se proclamó subcampeón de cincuenta. Llopert tuvo un desfallecimiento y fue sexto. En la jornada de ayer, quinta de los campeonatos que se celebran en Atenas, Domingo Ramón ganó otra medalla, la de bronce, en tres mil obstáculos, tras una carrera valentísima. Los otros representantes españoles, Moracho, Cabrejas y Moral, quedaron eliminados. El relevo español de 4 X 400 no compitió.

El atletismo español ganó hace cuatro años, en los últimos campeonatos europeos celebrados, su primera medalla. Ayer ganó dos, que hay que sumar a las ya conseguidas por Marín en 20 kilómetros y por Corgos en longitud. Todavía falta la opción de Abascal, y no han estado presentes Paéz y José Luis González. Ya no es sólo la marcha la que logra éxitos, aunque continúa llevando el timón porque Marín, con su doblete de medallas, ha marcado un hito en la historia de los europeos.

Marín tuvo ayer la victoria más cerca de lo esperado. Salíó con la intención de asegurarse un ritmo cómodo los primeros veinticinco kilómetros para buscar en la segunda mitad de la prueba la medalla. Y se encontró, cuando todavía reservaba fuerzas para el final, con que iba el segundo, cómodo, a la espera del desfallecimiento del sueco Gustafson, que salió como

si de una prueba de velocidad se tratara. Pero Marín no sólo llevaba cansancio de su medalla de oro anterior, sino también de un vendaje protector de un inoportuno esguince intercostal que se hacía inaguantable con el calor, unos 30°.

La medalla de Domingo Ramón también tuvo un gran mérito por la valentía con que corrió. Siempre por fuera en las primera vueltas para responder a cualquier ataque imprevisto, recuperando en el paso por la ría los cambios de ritmo.

Moracho hizo ayer una de sus mejores carreras del año, pero aún así no se clasificó para la final de 110 vallas. Lejos de la forma que le acreditó los dos últimos años como uno de los mejores especialistas de su prueba en Europa, se dejó comer el terreno en la salida frente a Munkenit —mejor tiempo de las semifinales con 13.47—, Bryggare y Puchkov, rivales a los que no puede conceder ninguna ventaja.

## LA JORNADA DE HOY

La quinta jornada de los campeonatos europeos supone la despedida del nuevo estadio de Atenas, porque la de clausura, con la llegada de la maratón, será en el antiguo, sede de los primeros Juegos Olímpicos de la era moderna, en 1896. Esta tarde todo serán finales: las masculinas de altura, 110 vallas, disco, 3.000, 4 X 100, 1.500 y 4 X 400, y las femeninas de 4 X 100, 1.500 y 4 X 400.

La actuación española en el programa de hoy estará representada por Abascal en 1.500, con posibilidades de ser medalla a juzgar por como corrió la semifinal.

## VELA

## Un español encabeza los Campeonatos Europeos

Trieste (Italia).—El español Jorge Haenelt se impuso en la cuarta regata de los campeonatos europeos de la clase snipe, que se vienen disputando en la localidad italiana de Trieste.

Ayer se disputaron dos regatas, la mencionada cuarta y la quinta, dominando en esta prueba las embarcaciones escandinavas.

La cuarta regata, que se corrió con viento de fuerzas 5-6 y mar llana, fue ganada por el español Jorge Haenelt, en cabeza desde el principio. En segundo lugar se clasificó otro español, García de Soto, y tercero fue el finlandés Lahti.

En la quinta regata el viento bajó ligeramente, corriéndose ésta con fuerza de 4-5. Resultó vencedor el finlandés Bujstrom, seguido de Gothlin (de Suecia), y el tercer puesto para el español Jorge Haenelt.

La clasificación general está así:

1. Jorge Haenelt, 8,7 puntos.
2. García de Soto, 27.
3. Hatmann (Noruega), 31.
4. Fernando Rita, 38,7.

España ha conseguido colocar, hasta el momento, a cuatro embarcaciones entre los diez primeros.

## Mundial femenino de Golf

## ESPAÑA RECUPERO EL TERCER PUESTO

Ginebra (Suiza).—Las buenas actuaciones de las jugadoras españolas Carmen Maestre, Marta Figueras-Dotti y Cristina Marsans han valido para que España recupere el tercer puesto en el campeonato del mundo femenino, Copa del Espíritu Santo.

Marta Figueras-Dotti, con 73 golpes, y Carmen Maestre, con 74, puntuaron para el equipo español, por contar las dos mejores anotaciones del trío a efectos de clasificación. Cristina

Marsans hizo el recorrido en 75 golpes.

Después de la tercera jornada del campeonato del mundo, España totaliza 447 golpes, detrás de los equipos de los Estados Unidos y Gran Bretaña, situados en los puestos primero y segundo, respectivamente.

En la clasificación individual, Marta Figueras-Dotti está en los puestos de cabeza con 220 golpes.

## PATINAJE

## SAMARANCH INAUGURO EL CONGRESO DE FRANCFORT

Francfort (R.F.A.).—El presidente del Comité Olímpico Internacional (COI), el español Juan Antonio Samaranch, ha inaugurado hoy el Congreso Mundial de Patinaje sobre ruedas en Francfort, en el que participan 65 personas de 40 países.

Samaranch manifestó en el discurso de apertura que «sólo con modificaciones drásticas en los reglamentos y en la estructura de las federaciones podrá conseguirse devolver el atractivo al deporte del patinaje sobre ruedas y conseguir que un día

llegue a ser modalidad olímpica».

El presidente del COI añadió que «es también necesario que las diferentes modalidades del patinaje sobre ruedas —patinaje artístico, carreras sobre patines y hockey— acaben por separarse entre sí o lleguen a una mejor colaboración dentro de una federación única».

Coincidiendo con la celebración del Congreso, la próxima semana se inician en Bremerhaven (RFA) los campeonatos del mundo de patinaje artístico sobre ruedas.

## HOY COMIENZA EL RALLY PRINCIPE DE ASTURIAS

## TAMBAY, EL MEJOR EN EL PRIMER ENSAYO

Monza.—El francés Patrick Tambay, Ferrari 126 C2, con 1: 29.275, ha realizado el mejor tiempo en la primera sesión de entrenamientos oficiales del Gran Premio de Italia de automovilismo.

Esta primera sesión de entrenamientos en el circuito de Monza ha sido dominada por los coches Turbo, que han ocupado las seis primera posiciones. A 43 centésimas de Tambay se ha clasificado el brasileño Nelson Piquet, Brabham BT-50 BMW, que han sido los únicos pilotos en rodar por debajo del minuto y medio.

La segunda fila de la parrilla provisional de salida la ocupan los dos Renault RE 30B, de los franceses Alain Prots y Rene Arnoux, cuya rivalidad personal se hace cada vez más patente.

Prost, que quizá se juegue en esta carrera su última oportunidad para conquistar el título mundial, realizó un tiempo de 1: 30.488, mientras que René Arnoux, queriendo realizar una buena actuación ante los que la próxima temporada serán sus seguidores, se colocó a tan sólo 32 milésimas del primer piloto de Renault.

## Triunfo español en tenis de mesa

Belfast (Irlanda).—La selección española de tenis de mesa ha vencido a la de Irlanda, por un claro 5 a 2 en el primer encuentro de la liga europea de naciones de la presente temporada.

José María Pales, con 2 puntos; Casares con 1, y los triunfos en dobles masculinos y mixtos, redondearon una gran actuación del equipo español en la capital de Irlanda del Norte.

Después de esta victoria, España encabeza la clasificación de su grupo y es candidata junto con Suiza, a la que se enfrentará en Barcelona el próximo 10 de octubre y en Turquía, para ascender a primera categoría.

CICLISMO  
NUEVO LIDER EN LA «VOLTA»

La segunda etapa de la «Volta Ciclista a Cataluña» se disputó sobre dos sectores. Uno nocturno, dentro del casco urbano de Barcelona, sin alternativas para la general y, por la mañana, otro en línea, desde Ogassa a Mataró sobre un total de 142 kilómetros, en el que se impuso el holandés Van de Velde sobre su compañero de escapada, y nuevo líder, el suizo Serge Demierre.



## PUERTAS Y MOLDURAS

**ISCAR**

Compre directamente en fábrica.

- \*puertas de interior decorativas.
- \*puertas de seguridad con doble blindaje.

Una agradable visita a nuestra fábrica en Iscar le reportará un importantísimo ahorro.

- Puertas para su vivienda, chalet, etc.
- Pidanos catálogo de nuestras puertas y molduras (nuevos perfiles y nuevos modelos de puertas)
- Presupuesto sin compromiso

**Hijos de Estanislao García, S.A.**  
C/ NUEVA, 7 - APARTADO 13 - TEL. (983) 611178  
**ISCAR - VALLADOLID**

• Se precisa representante para esta zona •

Visítenos en el Pabellón ROJO (Planta baja)  
• Feria Nacional de Muestras C.yL. Valladolid •



# OPEL

muy pronto en SEGOVIA



# ANUNCIOS POR PALABRAS

## ALQUILERES

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

AMUEBLADO, temporada escolar. Travesía del Prado, 15, bajo C.

ALQUILO piso céntrico señoritas estudiantes. Teléfono 412801 (10 mañana a 6 tarde).

ARRIENDO finca «Las Golondrinas», 30 kms. Cáceres, toda murada. Interesados llamar de 10 a 12 noche. Teléfono (927) 389009. Sr. Trespalacios.

ALQUILO dormitorio doble y cuarto de estar con derecho a cocina, sitio céntrico. Teléfono 41.47.01. (Llamar de 4 a 10 noche).

ARRIENDASE dehesa Extremadura, 1.200 fanegas, pastos y encinar. Teléfono 924-870112.

ALQUILO habitación a señoritas estudiantes con o sin pensión. Zona Albuera. Teléfono 414217.

INGENIERO precisa piso sin muebles por un año. Teléfono 422330.

ALQUILO habitaciones a caballeros. Teléfono 426148 (de 3 a 5 tarde).

SE alquila piso amueblado para estudiantes o por temporada. Teléfono 413119.

## COMPRAS

PIANOS, compro no importa estado. Teléfono (91) 7175403.

## GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

VACA primeriza abocada. Félix Castro. Escarabajosa de Cabezas.

PAVOS blancos, sobre tres meses edad para engorde próximas navidades, envío inmediato. También uno a dos meses. Pollitas camperas, rojas y negras, dos a cinco meses, puesta inmejorable. Montserrat. Rector Esperabé, 10. Telf. 214007. Salamanca.

SE venden 2.000 pollitas Shaver de 4 meses. Razón: Teléfono 422266.

## INMOBILIARIAS

• NO COMPRE NI VENDA PISO  
• NO COMPRE NI VENDA CASA  
sin consultar con  
INMOBILIARIA LLANCASA  
Ladreda, 25-1.º 42 53 58

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets, etc. Rapidez, absoluta reserva.

TOVAR. Piso zona plaza Mayor, muchas mejoras, con garaje. Oportunidad económica.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

## TRABAJO

SE necesita camarero para extras. Bar El Aperitivo.

USTED puede trabajar en su casa. Gane 9.000 pesetas semanales tri-cotando. Le damos trabajo asegurado. Le facilitamos la máquina. Enseñamos gratis. Visítenos. Delegación para Segovia y provincia. Ezequiel González, 15 (frente Estación de Autobuses). Telf. 414036. Segovia.

SE necesita chica para todo el día. Teléfono 424255. Llamar de 10 a 2 mañanas.

SE necesita asistente diaria, imprescindible informes. Cervantes, 25, 1.º (de 4 a 7).

NECESITAMOS señorita relaciones públicas. Discoteca Florida. Teléfono 414324. Fernando (Ref. 22503).

NECESITO interna para Segovia, 20.000 pesetas. Llamar al 71 de Torrecaballeros.

REPRESENTANTE libre a comisión imprescindible visite en la actualidad papelerías. Escribir Publicidad Marthe, n.º 74.075. Vergara, 16. Barcelona-2.

SE necesita empleada de hogar para Madrid. Teléfonos 427205 y 421335.

## VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

ELECTRICIDAD Radio Ruiz. Aparatos iluminación, electrodomésticos. Juan Bravo, 23.

## TRASPASOS

SE traspasa Pub. Teléfono 427302.

SE traspasa o se vende local comercial céntrico. Teléfono 412494.

## VEHICULOS

LAND ROVER plataforma. Camiones carnet segunda, varios furgones procedentes de cambio por Fiat. Teléfono 421010.

## Segauto

SEGOVIA Automoción, S. A. Segauto, S. A. Camiones, furgones, turismos, autobuses, todo terreno. Mercedes Benz. Polígono El Cerro, 130. Teléfonos 427611-427745. Segovia.

## VENTAS

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

PISOS céntricos. Facilidades. GHERSA. Plaza Dr. Laguna, 4. Teléfono 413973.

VENDO local comercial totalmente terminado, sitio céntrico. Teléfono 411459.

¡LIQUIDAMOS todo! Muebles, tréscos, lámparas, cuadros... Grandes descuentos. Muebles Lázaro, San Francisco, 34, frente clínica Dr. Gila.

VENDO casa en Fuente el Olmo de Iscar. Tratar Gabriela Higuera. Teléfono 413696.

VENDO piso barato, próximo a Instituto Politécnico y Angel del Alcázar, todo exterior. Teléfono 422552.

SE vende cabrios y ripias para tejados. Maderas Cuesta. Veganzones.

SE vende piso en Conde de Sepúlveda. Teléfono 421623.

VENDO solar 5.000 metros carretera de Arévalo km. 3. Teléfono 415047.

PISOS Y LOCALES, calles Antonio Coronel y Santa María Nieva. Grandes facilidades. Gómez y Gómez, San Vicente Ferrer, 4. Teléfonos 424858 y 420224.

GANADERO: Leche Specilait terneros. Piedras minerales. Correctores. Bebederos. Equipos ordeño e instalaciones circuito Alfa-Laval. E. Casado. Leones Castilla, 9. 42.07.45.

VENDO 250 chopos tipo canadiense en Sacramenia. Mariano Cámara.

# SUCESOS

### EN ESPAÑA

#### 2.800 KILOS DE «CANNABIS» COLOMBIANO, INTERVENIDOS POR LA POLICIA EN MADRID Y LAS PALMAS

Madrid.— Dos mil ochocientos kilos de cannabis (marihuana) procedentes de Colombia han sido intervenidos por miembros de la Brigada Central de Estupefacientes en sendas operaciones realizadas en Madrid y Las Palmas de Gran Canaria, durante la presente semana. A raíz de la operación han sido detenidos cinco súbditos colombianos y un español, autores, al parecer, de su introducción en España.

Los detenidos son Mario Espinosa González, Fernando Ricardo Martínez, José Leandro Nidia, Jaime Jesús Ferrer Cohen, Patricia Marín Pinilla, de nacionalidad colombiana todos ellos, y el español Juan Luis Pérez Encinas. Este último había mantenido entrevistas con algunos de los previamente señalados, componentes de una organización internacional que actuaba preferentemente en España y Francia, dedicada a la introducción en Europa de importantes cantidades de droga.

Tras laboriosas investigaciones policiales, se logró identificar en Madrid a Mario Espinosa y Fernando Ricardo. Sometidos estos individuos a una estrecha vigilancia, la policía consiguió localizar una nave industrial en el polígono de Fuenlabrada-Humanes, donde se pudo comprobar la existencia de un contenedor procedente de Colombia en el que se habían introducido, ocultos en un doble fondo, 1.000 kilos de marihuana colombiana, los cuales se hallaban repartidos en el almacén dentro de cajas y sacos preparados para su inmediata distribución.

### ROBAN 515.000 PESETAS A UNA VIUDA DE 70 AÑOS POR EL TIMO DE LA ESTAMPITA

Madrid.— Un total de 515.000 pesetas fue el botín logrado por dos timadores profesionales que utilizaron el procedimiento de la estampita con una viuda de setenta años. El suceso ocurrió el mediodía del jueves pasado en la localidad de Parla, cercana a Madrid.

En lugar de abordar a la víctima en la calle, como suele ocurrir en esta clase de timos, el que se hacía pasar por tonto —un joven de unos veinticinco años— se presentó en el domicilio de la anciana, que se encontraba sola en esos momentos. Inmediatamente, el listo terció en el diálogo.

Como la señora no tenía dinero en la vivienda tuvo que acudir a un centro bancario a retirarlo. Los timadores se llevaron también un reloj, una sortija de oro y dos alianzas. El hecho fue denunciado en la comisaría de la localidad.

### EN EL EXTRANJERO

#### PANAMA: TRES MUERTOS AL CAER UN HELICOPTERO

Panamá.— Un piloto y dos pasajeros han muerto al caer un helicóptero «Hut-500» en las cercanías del aeropuerto de Rambala, localidad de la nor-occidental provincia Panameña de Bocas de Toro, fronteriza con Costa Rica.

El aparato realizaba operaciones relacionadas con la construcción del oleoducto transistmico entre las occidentales provincias de Chiriquí y Bocas del Toro.

Las autoridades de aeronáutica civil han dicho, que en compañía con la Fuerza Aérea panameña, investigan las causas del accidente.

## EDICTO

En virtud de lo acordado en el expediente número 152/81, que se tramita a instancia de doña Josefa Sanz Aránguez, sobre reanudación del tracto sucesivo interrumpido en el Registro de la Propiedad de Sepúlveda, de una casita en término de Prádena y su calle de Carromingo, señalada con el número 6, con puerta accesoria a la misma calle, que consta de sótano, planta baja, principal y desván y patio o corral a la espalda, que mide 564 metros cuadrados y linda por el frente entrando con corral de casa de la misma testamentaria, antes de Alejandro Martín, derecha entrando casa de la misma testamentaria; izquierda corral o patio proindiviso entre esta testamentaria y de Gregorio San Juan hoy su hija Elena San Juan y al frente, del edificio la calle de Carromingo, por donde tiene sus entradas principales y accesoria. La adquirió por herencia de doña Josefa Sanz Aránguez, con fecha 18 de julio de 1935.

Como último titular inscrito, figura D. Bibiano Sanz Mateanz, y también como última titular Catastral, la propia solicitante doña Josefa Sanz Aránguez.

Se convoca a cuantas personas ignoradas pudiera perjudicar la inscripción solicitada, para que dentro del término de diez días, comparezcan en el expediente alegando lo que a su derecho convinieren, y oponiéndose a la reanudación solicitada, y bajo apercibimiento de pararles el perjuicio a que hubiere lugar con arreglo a derecho.

Dado en Sepúlveda, a veintisiete de julio de mil novecientos ochenta y dos.

EL SECRETARIO.

DONAR SANGRE ES SIGNO DE PROGRESO Y CULTURA

HAZTE DONANTE DE SANGRE

Es un mensaje de la



HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE SEGOVIA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Ultima hora

PARA LA CAMPAÑA 1983-84

## Publicada la tipificación comercial de las variedades de trigo

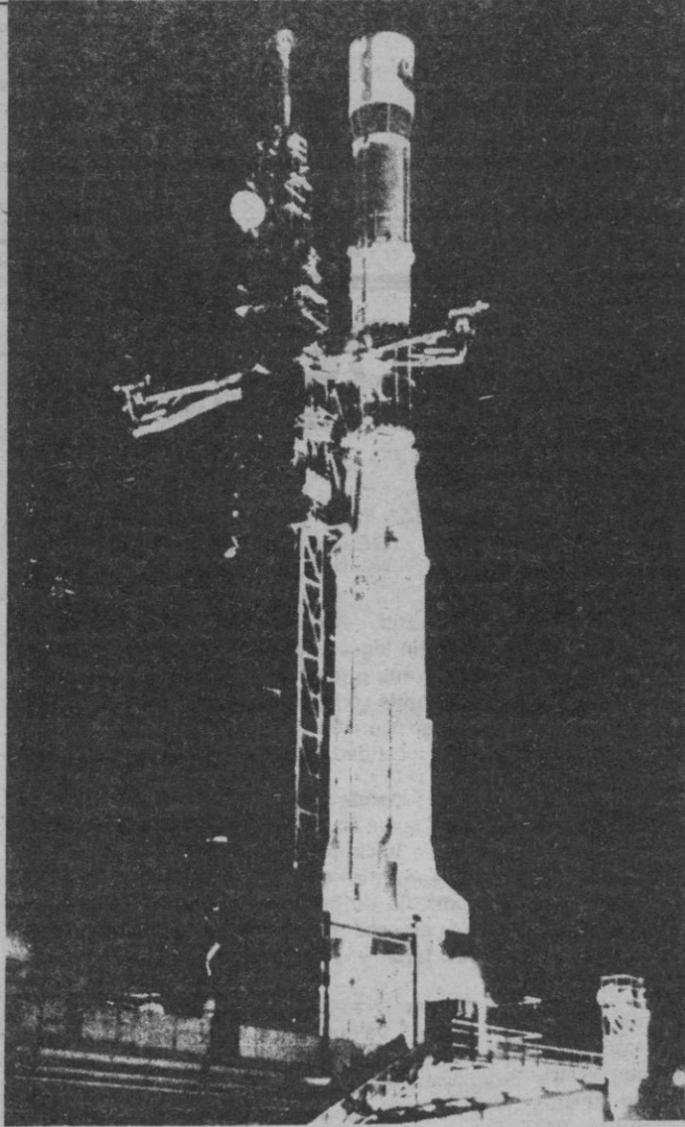
Madrid.— La tipificación comercial de las variedades de trigo para las campañas 1983-84 ha quedado establecida en tres grupos, según real decreto del Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación que hoy pu-

blica el Boletín Oficial del Estado.

En el mismo real decreto se fijan las características para que las distintas partidas de trigo puedan ser incluidas en los tipos

definidos en cualquiera de los grupos que se mencionan. Asimismo, se establecen también los requisitos que servirán de base para el establecimiento de los distintos grados de calidad para dicha campaña.

En principio la clasificación divide este programa en trigo blando (con tres niveles de calidad) y trigo duro con un único tipo de producto.



El cohete Ariane, en el momento de ser lanzado al espacio en la base de Kourou (Guayana francesa). El primer vuelo comercial del cohete espacial europeo Ariane fracasó como es sabido pocos minutos después de ser lanzado al espacio como consecuencia de un fallo en el tercer piso del cohete

Israel

### Torres solares para producción de energía química transportable

Jerusalén.— Científicos israelíes, basados en el método de las torres solares, como las de España y EE.UU., van a producir energía transportable en forma de gas, en lugar de electricidad común y corriente.

El calor solar, concentrado por esos espejos, permite producir energía a altas temperaturas, y una vez convertida en «energía química» podrá ser transportada a cualquier distancia en forma de hidrógeno y monóxido de carbón.— Efe.

## EN TELEGRAMA

### ESPAÑA

**MAÑANA COMENZARAN EN MADRID** las primeras jornadas de Derecho Judicial, organizadas por el Tribunal Supremo. Las sesiones, de mañana y tarde, se desarrollarán en la sede del Instituto de Estudios Sociales y serán clausuradas en la tarde del día 14.

**SE HAN INICIADO EN Jerez** de la Frontera los actos de la XXXV Fiesta de la Vendimia del Sherry, dedicada a la ciudad norteamericana de Boston.

**EL B.O.E. PUBLICA HOY** un real decreto-ley sobre concesión de un crédito extraordinario de 5.197.300.500 pesetas, con destino a satisfacer los gastos de las elecciones generales de 1982 al Congreso y al Senado.

### EXTRANJERO

**EL GOBIERNO ESPAÑOL** ha otorgado su beneplácito para que el ex-presidente Aristides Royo sea el nuevo embajador de Panamá en Madrid, afirmó ayer el ministro de Asuntos Exteriores Juan José Amado.

**LA POLICIA MEJICANA** ha descubierto una plantación de marihuana en San Luis de Potosí, considerada por las autoridades como la más grande de América.

¿Publicidad eficaz?  
En EL ADELANTADO

## La OEA padece «anemia institucional»

En opinión del primer ministro peruano

Washington.— Los países iberoamericanos deben encontrar un consenso para curar la «anemia institucional» que afecta a la Organización de Estados Americanos como resultado de la crisis de las Malvinas, dijo hoy el primer ministro del Perú, Manuel Ulloa.

«Yo no creo que la «OEA» padezca de la misma anarquía» que el secretario general de las Naciones Unidas, Javier Pérez de Cuéllar, ha descrito en ese organismo, dijo a Efe el funcionario peruano.

«Yo diría que está padeciendo de «anemia». Ha tenido «anemia financiera» y ahora tiene «anemia institucional» como resultado de conflicto de las Malvinas», agregó.

Ulloa, que también es ministro de economía del Perú, hizo escala en Washington a su regreso de Toronto, donde representó a su país en la recién finalizada asamblea conjunta del Banco Mundial (BIRF) y del Fondo Monetario Internacional (FMI).

Pero Ulloa rechazó como «precipitada» la idea de que la «OEA» pueda reestructurarse sin incluir en ella a los Estados Unidos y a los países de habla inglesa del Caribe.— Efe.

## LANDELINO LAVILLA, CANDIDATO DE U.C.D. PARA PRESIDIR EL GOBIERNO TRAS LAS ELECCIONES DEL 28 DE OCTUBRE

Madrid.— Landelino Lavilla, presidente de UCD, se presentará hoy, durante la convención nacional de UCD, como candidato de este partido centrista a la presidencia del Gobierno que salga de las elecciones del 28 de octubre, según afirmó el secretario de formación de UCD, García Margallo, en conferencia de prensa.

La convención nacional de UCD se llevará a cabo hoy por la mañana en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid y a la misma asistirán 3.000 militantes del partido centrista, fundamentalmente dirigentes y cuadros del partido.

En el acto intervendrá, en primer lugar, el secretario general de UCD, Iñigo Cavero. A continuación tomará la palabra José María Álvarez del Manzano, portavoz centrista en el Ayuntamiento de Madrid. Posteriormente, hablará el presidente de los centristas gallegos, Enrique Marfany, y, por úl-

timo, «en un largo discurso», Landelino Lavilla presentará su «oferta programática a la nación».

El acto, que en palabras del secretario de formación de UCD «no es de presentación del programa electoral», se basará en la citada propuesta a la nación del presidente de UCD. Aunque todavía no se conoce el conteni-

do del discurso, éste se basará en «la opción política diferenciada que significa el centrismo», según el secretario de formación centrista.

El programa electoral de UCD «que no será objeto de discusión durante la convención nacional» según García Margallo—, se encuentran en este momento en «fase de elaboración».— Efe.

### INDIA

## 317 muertos en las inundaciones

Nueva Delhi.— Las inundaciones provocadas por las lluvias monzónicas han ocasionado hasta ahora la muerte de 317 personas en los Estados Unidos de Uttar Pradesh (norte del país) y de Orissa (costa nordeste), según datos facilitados por la Agencia de Prensa India (PTI).

A pesar de los intensos servicios de rescate organizados en ambos estados, en las últimas 24 horas han muerto once personas en los Estados de Uttar

Pradesh.

En el Estado de Orissa, donde 42 personas han desaparecido, centenares de pueblos se encuentran cercados por las aguas o sumergidos desde hace diez días.

En el Estado de Bihar (nordoste de la India) más de 200 miembros de las Fuerzas Armadas equipados con veintidós lanchas prosiguen sus operaciones de rescate en las poblaciones de Sarán y Bhojpur.— Efe.

